

**ОТВЕТ РУКОВОДСТВА ВСЕМИРНОГО БАНКА НА ЗАПРОС В
ИНСПЕКЦИОННЫЙ СОВЕТ О РАССМОТРЕНИИ ПРОЕКТА
ПОДДЕРЖКИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН, ФАЗА II (P109126), И ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ФИНАНСИРОВАНИЯ ВТОРОЙ ФАЗЫ ПРОЕКТА ПОДДЕРЖКИ
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ РЕСПУБЛИКИ
УЗБЕКИСТАН (P126962)**

Руководство Всемирного банка рассмотрело Запрос о проведении инспекции Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий Республики Узбекистан, фаза II (P109126), и Дополнительного финансирования второй фазы Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий Республики Узбекистан (P126962), полученный Инспекционным советом 5 сентября 2013 г. и зарегистрированный 23 сентября 2013 г. (№ RQ13/07). Руководство Всемирного банка подготовило следующий ответ.

5 ноября 2013 года

СОДЕРЖАНИЕ

Сокращения и акронимы.....	ii
Резюме.....	iii
I. Введение.....	9
II. Запрос.....	9
III. Проект.....	10
IV. Ответ руководства Всемирного банка.....	21

Карта
IBRD № 40433

Приложения

Приложение 1.	Сводная таблица «Утверждения авторов Запроса и ответы»
Приложение 2.	Краткая информация о международном законодательстве и законодательстве Республики Узбекистан по вопросам принудительного и детского труда
Приложение 3.	Индикативный перечень встреч, проведенных Банком с донорами-партнерами для обсуждения вопросов применения принудительного и детского труда
Приложение 4.	Хронология встреч и переписки Банка с представителями НПО и организаций гражданского общества по вопросам применения принудительного и детского труда (2010-2013 гг.)
Приложение 5.	Подпроекты в рамках кредитной линии по проекту «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II» с разбивкой по областям
Приложение 6.	Межхозяйственные и внутрихозяйственные ирригационные и дренажные системы, подлежащие реконструкции в рамках проекта «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II»
Приложение 7.	Вспомогательные материалы по социальным вопросам, изученные во время подготовки проекта
Приложение 8.	Учебные материалы по вопросам детского труда
Приложение 9.	Информационная записка МОТ «Мониторинг сбора урожая хлопка в Узбекистане», 4 ноября 2013 года

СОКРАЩЕНИЯ И АКРОНИМЫ

ИЦБ	Информационный центр Банка
ПБ	Процедуры Банка
СП	Стратегия партнерства Всемирного банка и Республики Узбекистан
ЭО	Экологическая оценка
ЕС	Европейский союз
МПГПП	Международный пакт о гражданских и политических правах
МОТ	Международная организация труда
ИПЕК	Международная программа по искоренению детского труда
НПО	Неправительственная организация
ОП	Операционная политика
ИОО	Институт «Открытое общество»
ДОП	Документ «Оценка проекта»
УФО	Участвующие финансовые организации
ГРП	Группа реализации проекта
ППСП	Проект поддержки сельскохозяйственных предприятий Республики Узбекистан
АРСП	Агентство по реструктуризации сельскохозяйственных предприятий
СО	Социальная оценка
ШАРС	Швейцарское агентство развития и сотрудничества
ООН	Организация Объединенных Наций
ПРООН	Программа развития ООН
ЮНИСЕФ	Детский фонд ООН
США	Соединенные Штаты Америки
АВП	Ассоциация водопотребителей
АВ	Ассоциация водопользователей
СПБН	Стратегия повышения благосостояния населения Республики Узбекистан

РЕЗЮМЕ

i. 23 сентября 2013 года Инспекционный совет зарегистрировал Запрос о проведении инспекции Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий Республики Узбекистан, фаза II, и Дополнительного финансирования второй фазы Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий Республики Узбекистан.

Справочная информация

ii. *Проект.* Цель в области развития, поставленная в рамках Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий Республики Узбекистан, фаза II (ППСП II), заключается в повышении продуктивности и устойчивости сельского хозяйства и рентабельности предприятий АПК на территории проекта за счет предоставления финансовой поддержки фермерам и предприятиям АПК в семи областях Республики Узбекистан и оказания содействия в укреплении их потенциала. В состав ППСП II входят четыре компонента: «Финансирование сельскохозяйственных предприятий», «Реконструкция ирригационно-дренажных сетей», «Обучение и консультационные услуги для сельхозпроизводителей», «Управление проектом». Бенефициарами проекта являются домохозяйства (деханские хозяйства), фермеры, ряд поставщиков сельскохозяйственных услуг, научно-исследовательские институты, институты повышения квалификации, ассоциации водопотребителей, а также бассейновые и районные управления ирригационных систем.

iii. ППСП II (67,96 млн. долларов США) был одобрен 12 июня 2008 г. в целях продолжения деятельности, начатой в рамках ППСП. 11 сентября 2012 г. было одобрено Дополнительное финансирование для ППСП II в размере 40 млн. долларов США. Эти средства предназначены для расширения деятельности в рамках компонента 1 «Финансирование сельскохозяйственных предприятий», однако Соглашение о Дополнительном финансировании пока не подписано Заемщиком.

iv. *Ситуация в стране и секторе.* С момента своего выхода из состава СССР Узбекистан придерживался стратегии постепенного отказа от плановой экономики и перехода к рынку. Аграрный сектор играет важную роль в экономике страны. Правительство по-прежнему контролирует производство хлопка и пшеницы, которые называются «сельскохозяйственными культурами, сохраняющими элементы централизованного управления». Государственные закупки этих двух культур предусматривают установление госзакупочных квот. Система таких квот связана с использованием на уборке хлопка принудительного труда взрослых и детей, что вызывает озабоченность международного сообщества и требует принятия мер.

v. Производство хлопка в Узбекистане повлекло за собой множество неблагоприятных экологических и социальных последствий. Увеличение дефицита воды, еще больше возрастающего в результате изменения климата, и усугубление экологических и социальных проблем, связанных с производством хлопка,

свидетельствуют о необходимости изменения существующей структуры земледелия с уменьшением удельной доли хлопка в пользу других сельскохозяйственных культур, таких, как фрукты и овощи. С учетом этого Стратегия партнерства Всемирного банка и Республики Узбекистан (СП) на 2012–2015 финансовые годы предусматривает содействие в осуществлении мер, направленных на диверсификацию сельскохозяйственного производства с развитием отраслей, не связанных с выращиванием хлопка и обеспечивающих получение более высокоценных продуктов.

Запрос

vi. Запрос о проведении инспекции был направлен тремя НПО от имени тех, кто проживает в проектных регионах. Как утверждают авторы Запроса, ППС II нанес ущерб тем, кого они представляют, и местному населению, поскольку проектом не предусмотрены необходимые меры для того, чтобы не допустить использование средств Банка в поддержку «организованного Правительством принудительного труда» в хлопковой отрасли. Авторы Запроса заявляют, что Банк нарушил положения ОП/ПБ 4.01 «Экологическая оценка», исключив проблему принудительного труда из социальной оценки проекта, и утверждают, что Банк должным образом не проконтролировал соблюдение положений, касающихся детского труда. Кроме того, авторы Запроса цитируют положения ОП 13.60 «Мониторинг и оценка», настаивая на том, что предусмотренные проектом процедуры мониторинга, ориентированные, скорее, на хозяйства или предприятия АПК, а не на государство, недостаточны для определения того, используются ли средства проекта в поддержку организованного государством принудительного труда.

Ответ Руководства Всемирного банка

vii. *Всемирный банк никоим образом не оправдывает и никогда не оправдывал практику принудительного труда взрослых или детей и со всей серьезностью относится к утверждению авторов Запроса о том, что такая практика применяется в Узбекистане в системе производства хлопка.* С учетом того, что рассматриваемая проблема вызывает озабоченность Руководства Всемирного банка, оно приняло меры для ее решения с помощью инструментов, имеющихся в его распоряжении. К числу таких инструментов относятся: (a) поддержание постоянного диалога со странами и сотрудничество с международными (многосторонними) организациями и донорами; (b) отраслевая аналитическая работа и ведение диалога по вопросам экономической политики; (c) применение на уровне проектов обязательных условий и мер по снижению рисков.

viii. *Руководство Всемирного банка считает, что рассматриваемый проект не был причиной ущерба, описанного авторами Запроса, или фактором, способствовавшим его увеличению, и, таким образом, этот ущерб никак не связан с тем, что Банк не применил свою политику и процедуры в рамках ППС II.* Озабоченность авторов Запроса тем, что на уборке хлопка используется принудительный и детский труд, обусловлена применяемой Правительством

практикой организации работ в процессе сбора урожая хлопка, которая связана с факторами, выходящими за рамки данного проекта и, следовательно, не подпадающими под действие существующих в Банке механизмов охраны окружающей среды и социальной защиты населения, а также других принципов политики Банка.

ix. **ППСП II предусматривает ряд обязательных условий и мер по снижению рисков, направленных на то, чтобы не допустить использование детского труда в процессе деятельности, связанной с этим проектом**, а в перспективе правила организации труда, установленные в рамках ППСП II, будут также включать условия, исключающие принудительный труд:

- (a) *Компонент 1:* (1) обучение получателей средств кредитной линии соблюдению обязательств, принятых в рамках проекта, включая соблюдение национального законодательства по вопросам детского труда; (2) включение в кредитные договоры требования о том, чтобы все, кто обращается за получением кредитов для финансирования инвестиций, соблюдали национальные законы и нормативы, касающиеся детского труда; (3) контроль и надзор со стороны УФО, включая регулярное проведение мониторинга и полномасштабных аудиторских проверок подпроектов; (4) содействие в реализации проекта: два раза в год миссии Банка осуществляют надзор за деятельностью, финансируемой за счет кредитной линии. В дальнейшем содержание обучения и договоров субзайма будет расширено, и, помимо условий, связанных с детским трудом, в них будут включены условия, связанные с принудительным трудом.
- (b) *Компонент 2:* Отделы по поддержке (ОП) ассоциаций водопотребителей (АВП) и обучение АВП. Этот компонент предусматривает подготовку преподавателей, которые будут обучать сотрудников ОП, и разработку программы обучения АВП, охватывающей различные аспекты деятельности ассоциаций водопотребителей и управления ирригационными системами. Тематика обучения будет расширена, и в нее войдет информирование о законодательстве по вопросам детского и принудительного труда.
- (c) *Компонент 3:* обучение фермеров, в том числе, модуль, предусматривающий информирование о законодательстве по вопросам детского труда, а также обсуждение других социальных и экологических проблем. Тематика этого обучения будет расширена, чтобы охватить законодательство по вопросам принудительного труда.

x. **Социальная оценка.** При том, что ОП 4.01 не предусматривает проведения «самостоятельной» социальной оценки (СО), она требует оценки потенциальных социальных проблем, которые могут возникнуть в связи с проектом, в процессе проведения экологической оценки (ЭО). В данном случае была проведена

отдельная социальная оценка. Руководство Всемирного банка согласно с тем, что эта оценка была недостаточно глубокой в части анализа проблемы детского и принудительного труда в хлопковой отрасли. Поскольку Руководство Всемирного банка не добилось больших результатов в процессе работы с Правительством в целях повышения качества этой оценки, для получения сведений, необходимых для разработки проекта (в частности, условий, связанных с использованием детского труда при осуществлении проектных мероприятий), были использованы дополнительные источники информации. Таким образом, Руководство Всемирного банка признает наличие определенных недостатков в подготовке социальной оценки. Однако, как считает Руководство, эти недостатки не были причиной использования детского и принудительного труда или фактором, способствовавшим его интенсификации.

xi. **ОП 13.60.** По мнению Руководства Всемирного банка, в проекте нет никаких проблем, связанных с ОП 13.60, где установлено требование проведения мониторинга, ориентированного на результат, и оценки операций и стратегий, осуществляемых при поддержке Банка, включая независимую оценку, которую проводит Группа независимой оценки Банка (ГНО).

xii. **ППСП II предусматривал оказание содействия в организации независимого мониторинга (мониторинга третьей стороной) в целях контроля ситуации в отношении использования детского труда, а также других вопросов социального развития.** Несмотря на первоначальную договоренность с Правительством, прогресса в ее реализации не наблюдалось. **Сейчас Руководство Всемирного банка ведет переговоры с Правительством, чтобы обеспечить независимый мониторинг ППС II и других проектов портфеля Банка.** Правительству направлено предложение о заключении контракта с авторитетной международной консультационной фирмой, у которой есть соответствующий опыт и которая могла бы осуществлять такой мониторинг на регулярной основе. Предполагается, что независимый мониторинг будет охватывать широкий круг социальных проблем с акцентом на детском и принудительном труде.

xiii. **Кроме того, для решения этой проблемы принимаются меры на уровне отрасли и Правительства.** Банк принимает меры для решения проблемы детского и принудительного труда на уровне отрасли и Правительства. Стратегия партнерства на 2012-2015 финансовые годы рекомендует постепенный отказ от регулируемой государством широкомасштабной системы возделывания хлопка в пользу более либерального и диверсифицированного сельского хозяйства. Кроме того, озабоченность Всемирного банка, вызванная сообщениями о том, что в Узбекистане используется детский и принудительный труд, обсуждалась руководителями Банка высшего ранга с Правительством Узбекистана. Тесное сотрудничество Банка с международными партнерами по вопросам развития, направленное на то, чтобы убедить Правительство Узбекистана в необходимости соблюдения международных обязательств, касающихся детского и принудительного труда, также свидетельствует о твердом намерении Банка решать этот вопрос.

xiv. **Взаимодействие Банка с НПО.** Сотрудники Банка осуществляли взаимодействие с рядом НПО по вопросам, касающимся детского и принудительного труда в Узбекистане. В частности, сотрудники Банка вели переписку и встречались с представителями двух из трех авторов Запроса – Общества прав человека Узбекистана («Эзгулик») и Узбекско-германского форума по правам человека. Кроме того, сотрудники Банка встречались и переписывались с другими НПО, работающими в партнерстве с авторами Запроса. На всех встречах сотрудники Банка регулярно сообщали о позиции Руководства Всемирного банка по вопросам детского и принудительного труда, подчеркивая, что: (а) Банк не оправдывает ни одну из форм детского и принудительного труда; (б) Банк понимает всю важность и сложность ситуации с принудительным трудом в Узбекистане; (с) самым эффективным способом решения этой проблемы является применение комплексного подхода, предусматривающего проведение диалога по вопросам экономической политики, сотрудничество с другими международными организациями, а также принятие на уровне проектов обязательных условий и мер по снижению рисков.

Механизмы дальнейшей реализации проекта

xv. В дальнейшем Руководство Всемирного банка проанализирует основные механизмы реализации проекта и, в случае необходимости, внесет в них изменения, в том числе, с учетом замечаний и предложений, полученных от наблюдательной миссии МОТ. Это станет дополнением к изложенным далее мерам.

xvi. **Внесение поправок в договоры субзайма.** В рамках данного проекта от любого нового бенефициара, использующего средства кредитной линии, будет требоваться соблюдение применимых законов и нормативов, касающихся принудительного и детского труда. В частности, в проектную документацию будут внесены поправки, предусматривающие введение положений о соблюдении применимых национальных и международных законов и нормативов, касающихся не только детского, но и принудительного труда.

xvii. **Внедрение механизма рассмотрения и удовлетворения жалоб на уровне проекта.** В дополнение к независимому мониторингу в проекте будет предусмотрен механизм рассмотрения и удовлетворения жалоб.

xviii. **Расширение тематики обучения.** Существующие учебные модули, предназначенные для фермеров и предпринимателей АПК, будут расширены, и в них, помимо законодательства по вопросам детского труда, войдет законодательство по вопросам принудительного труда. В учебные программы для ассоциаций водопотребителей будет дополнительно включен модуль, предусматривающий информирование о законах и нормативах, касающихся принудительного и детского труда.

Заключение

xix. **Руководство Всемирного банка тщательно изучило вопросы, поднятые авторами Запроса, и выражает несогласие с утверждениями о том, что несоблюдение политики Банка нанесло ущерб, о котором говорится в Запросе. В частности, Руководство Всемирного банка отмечает, что проект не был причиной или фактором, способствовавшим увеличению какого-либо ущерба, который мог возникнуть в результате описанных в Запросе ситуаций, и что проект никак не способствовал возникновению таких ситуаций.** Сложность ситуации в рассматриваемом секторе создает для всех заинтересованных сторон множество трудностей в процессе осуществления деятельности. Однако Руководство Всемирного банка считает, что, несмотря на сложные условия работы, Банк обеспечил соблюдение политики и процедур, применимых к поднятым в Запросе проблемам. Руководство Всемирного банка пришло к выводу, что права и интересы авторов Запроса не были и не будут напрямую затронуты или ущемлены ни самим проектом, ни тем, что Банк не применил свою политику и процедуры. Наоборот, Руководство Всемирного банка считает, что проект способствует диверсификации экономики страны и снижению концентрации на производстве хлопка, выращивание которого во многих областях Узбекистана связано с тяжелыми социальными последствиями, включая те, о которых говорится в Запросе.

xx. **Банк и впредь будет настоятельно рекомендовать Правительству Узбекистана соблюдать трудовое законодательство страны наряду с принятием на уровне проектов более эффективных мер, направленных на искоренение принудительного и детского труда.** С учетом того, что хлопковая отрасль оказывает серьезное социально-экологическое воздействие на ситуацию в стране и ее развитие, Руководство Всемирного банка будет и впредь предоставлять Правительству Узбекистана необходимое содействие в решении многих проблем, связанных с существующей национальной системой производства хлопка.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 23 сентября 2013 г. Инспекционный совет зарегистрировал Запрос о проведении инспекции (IPN Request RQ 13/07) (в дальнейшем «Запрос») Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий Республики Узбекистан, фаза II, и Дополнительного финансирования второй фазы Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий Республики Узбекистан (P126962), предоставленного Международной ассоциацией развития (Банк).

2. **Структура документа.** Настоящий документ состоит из следующих разделов: раздела II, где излагается содержание Запроса, раздела III, где представлена справочная информация о проекте, раздела IV, где рассматриваются специальные вопросы, и раздела V, где содержится ответ Руководства Всемирного банка. В Приложении 1 в табличной форме изложены утверждения авторов Запроса и подробные ответы Руководства.

II. ЗАПРОС

3. Запрос о проведении инспекции был направлен ассоциацией «Права человека в Центральной Азии», Обществом прав человека Узбекистана («Эзгулик») и Узбекско-германским форумом по правам человека, которые составили Запрос от своего имени и от имени тех, кто проживает в Андижанской, Бухарской, Ферганской, Кашкадарьинской, Самаркандской, Сырдарьинской и Ташкентской областях Узбекистана («авторы Запроса»). Лица, подписавшие Запрос, просили не раскрывать их имена.

4. К Запросу прилагаются:

- (i) документ, подтверждающий полномочия заявителей;
- (ii) Тематический доклад Информационного центра Банка и общества «Эзгулик» «Актуальность оценок воздействия на детей: анализ Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий Республики Узбекистан, фаза II, финансируемого Международной ассоциацией развития», направленный Всемирному банку 24 апреля 2013 г.;
- (iii) Письмо общества «Эзгулик» от 18 декабря 2010 г. на имя Вице-президента Всемирного банка по региону Европы и Центральной Азии;
- (iv) Доклад «Независимая экспертиза Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий, фаза II, финансируемого Всемирным банком», направленный Всемирному банку 11 октября 2012 г.;
- (v) Письмо общества «Эзгулик» от 1 сентября 2013 г. на имя Вице-президента Всемирного банка по региону Европы и Центральной Азии.

Никаких других материалов в поддержку Запроса Руководство Всемирного банка не получало.

5. Авторы Запроса утверждают, что, оказывая содействие аграрному сектору Узбекистана в рамках Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий, фаза II, Банк нанес ущерб им самим и местному населению, поскольку проектом не были предусмотрены необходимые меры для того, чтобы не допустить использование средств Банка в поддержку «организованного Правительством принудительного труда» в хлопковой отрасли. Авторы Запроса заявляют, что Банк нарушил положения ОП/ПБ 4.01 «Экологическая оценка», исключив проблему принудительного труда из социальной оценки проекта, и утверждают, что Банк должным образом не проконтролировал соблюдение положений, касающихся детского труда. Кроме того, авторы Запроса цитируют положения ОП 13.60 «Мониторинг и оценка», настаивая на том, что предусмотренные проектом процедуры мониторинга, ориентированные, скорее, на хозяйства или предприятия АПК, а не на государство, недостаточны для определения того, используются ли средства проекта в поддержку организованного государством принудительного труда.

6. В ответе Руководства Всемирного банка на Запрос о проведении инспекции основное внимание уделяется ППСП II и Дополнительному финансированию ППСП II. Однако, как отмечает Руководство Всемирного банка, сам Запрос и представленные подтверждающие документы частично основаны на документации проекта ППСП I, закрытого в июне 2008 г.

III. ПРОЕКТ

Ситуация в стране и секторе

7. Сельское хозяйство играет важную роль в экономике Узбекистана. По состоянию на 2012 г. численность сельского населения составляла 14,5 млн. человек, т.е. около 49% от общей численности населения страны¹. Аграрный сектор, который в 2010 г. обеспечивал около 25% всех рабочих мест, оказывает большое влияние на экономическое положение сельских жителей². Несмотря на то, что доля сельского хозяйства в ВВП сократилась с 34% в 2011 г. до 19% в 2011 г., за последние годы объем сельскохозяйственного производства в реальном исчислении удвоился и продолжает неуклонно расти со скоростью 7,1% в год.

8. С момента своего выхода из состава СССР Узбекистан придерживался стратегии постепенного отказа от плановой экономики и перехода к рынку. Правительство по-прежнему контролирует производство хлопка и пшеницы, которые называются «сельскохозяйственными культурами, сохраняющими

¹ Статистический обзор Узбекистана за III квартал 2012 г. (количественные данные опубликованы 1 июля 2012 г.). Государственный комитет по статистике

² Государственный комитет по статистике.

элементы централизованного управления». Государственные закупки этих двух культур предусматривают установление госзакупочных квот (вставка 1), но при этом государство субсидирует материально-технические ресурсы, необходимые для их производства³. Система государственных закупочных квот связана с использованием на уборке хлопка принудительного труда взрослых и детей, что вызывает озабоченность международного сообщества и требует принятия мер.

9. В аграрном секторе наблюдается непрерывный процесс реструктуризации хозяйств. Начиная с 1998 г., бывшие совхозы и колхозы были преобразованы в сельскохозяйственные кооперативы (ширкаты), где производственные активы находились в распоряжении семей, владевших имущественными паями. Затем, в период между 2002 и 2007 гг., Правительство осуществило широкомасштабную программу преобразования ширкатов в частные арендные хозяйства. Частные хозяйства получают землю от государства на условиях долгосрочной аренды на срок от 30 до 50 лет. По состоянию на 2010 г. в Узбекистане было около 66 134 частных арендных хозяйств. Обычно для этих частных хозяйств сохраняются квоты на производство хлопка и (или) пшеницы, если только им не предписывают выращивать другие культуры (например, плодоовощную продукцию) или скот. Так, в 2011 г. более 500 хозяйств были переведены с производства хлопка в рамках государственной системы на производство плодоовощной продукции. Вместо хлопка и (или) пшеницы эти хозяйства стали выращивать овощи, дыни, виноград и другую более высокоценную плодоовощную продукцию. Кроме того, жители сельских районов имеют право на получение передающихся по наследству земельных участков для ведения личного подсобного хозяйства («дежканские

Вставка 1. Система государственных закупок на хлопок и пшеницу в Узбекистане

Система госзакупок предусматривает установление квот на производство и площадь посевов хлопка и пшеницы. Стремясь обеспечить соблюдение квот, государство осуществляет контроль в течение всего года: зимой контролируется промывка почв (в целях снижения степени засоления почвы); весной государство определяет размер посевных площадей, сорта культур и сроки посева; в период вегетации чиновники из Министерства сельского и водного хозяйства (МСВХ) руководят работами по внесению удобрений. В течение всего периода роста хлопчатника государственные чиновники посещают хозяйства, чтобы оценить будущий урожай и скорректировать плановые показатели и квоты на производство хлопка. Ежегодная площадь посевов определяется государственным планом, а на местном уровне планирование может охватывать даже выбор конкретных полей под посевы хлопчатника, пшеницы или нецентрализованных культур. При том, что созданные в советское время госхозы и колхозы были, в основном, приватизированы, начиная с 2006 г., многие хозяйства по-прежнему берут технику в централизованных машинно-тракторных парках (МТП), а для МТП приоритетом являются централизованные культуры.

Источник: MacDonald, S., 2012

“Economic Policy and Cotton in Uzbekistan”, ERS, USDA.

³ Mcdonald, S., 2012, “Economic Policy and Cotton in Uzbekistan,” Economic Research Service, United States Department of Agriculture (CWS-12h-01).

хозяйства») на срок не менее трех лет. На этих участках, в основном, работают члены семьи, и, как правило, они не используются для выращивания хлопка или пшеницы. В 2010 г. насчитывалось 4,7 млн. дехканских хозяйств. На их долю приходилось около 13% орошаемых пахотных земель и 63% от общего объема валовой продукции сельского хозяйства⁴.

10. Долгие годы производства хлопка в Узбекистане повлекли за собой множество неблагоприятных экологических и социальных последствий. Поскольку Узбекистан, как и весь центрально-азиатский регион, отличается засушливым климатом, советские плановые органы в период с 1945 по 1980-е годы поощряли значительное увеличение площади орошаемых земель, использовавшихся для производства хлопка. Последовавшее за этим сокращение речного стока наряду с загрязнением речных вод удобрениями и другими химическими веществами привело к существенному сокращению акватории Аральского моря и образованию токсического осадка на территории бывших береговых зон⁵. Более того, после многих десятилетий непрерывного орошения земель в отсутствие надлежащих дренажных систем во многих районах повысился уровень грунтовых вод, что привело к появлению таких серьезных проблем, как засоление и деградация почв, ухудшение экологической ситуации и снижение урожайности сельскохозяйственных культур. Согласно оценкам, в 2010 г. почти половина из 4,1 га орошаемых земель страдала от засоления почв⁶. Эту проблему усугубляет то, что многие объекты ирригационно-дренажной инфраструктуры изношены вследствие неправильной эксплуатации и плохого содержания. Это ведет к снижению эффективности водоподачи (в результате чего в хвостовой части ирригационных систем нет доступа к оросительной воде), сокращению урожайности и ухудшению экономического положения многих семей, проживающих в сельской местности.

11. Кроме того, переход от совхозов и колхозов к частным арендным хозяйствам вызвал нарушения в системе выращивания и сбыта хлопка-сырца, поставив новые сложные задачи перед государственной системой производства хлопка. Для осуществления надзора за деятельностью частных арендных хозяйств и обеспечения этих хозяйств материально-техническими ресурсами государство внедрило новые методы организации работы (вставка 1). Были созданы государственные машинно-тракторные парки. В переходный период не было обеспечено надлежащее техническое обслуживание некоторых видов техники (например, хлопкоуборочных комбайнов), что привело к расширению практики ручного сбора хлопка, в том числе, с использованием принудительного труда.

12. Увеличение дефицита воды, еще больше возрастающего в результате изменения климата, и усугубление экологических и социальных проблем, связанных с производством хлопка, свидетельствуют о необходимости изменения

⁴ Государственный комитет Республики Узбекистан по статистике. 2010 год.

⁵ MacDonald, S., 2012.

⁶ Государственный комитет Республики Узбекистан по земельным ресурсам, геодезии, картографии и государственному кадастру.

существующей структуры земледелия с уменьшением удельной доли хлопка в пользу других сельскохозяйственных культур, таких, как фрукты и овощи. На самом деле, для выращивания хлопчатника нужно почти в два раза больше воды, чем для выращивания пшеницы, примерно в два раза больше, чем для выращивания винограда, и примерно в пять раз больше, чем для выращивания яблок.⁷ В то же время необходимо принять меры для снижения степени засоления почв, чтобы обеспечить рентабельность и устойчивость производства этих альтернативных культур, которые менее солевыносливы, чем хлопчатник. Поощряя диверсификацию экономики, Правительство применяет комплексный подход, предусматривающий: (а) содействие в развитии системы производства и сбыта плодоовощной продукции – от создания хозяйств до организации переработки и экспорта плодов и овощей; (б) восстановление изношенных ирригационно-дренажных систем и обучение фермеров современным методам внутрихозяйственного водопользования в целях повышения эффективности ирригации и снижения степени засоления почв. Кроме того, для обеспечения долгосрочной устойчивости восстановленных систем Правительство укрепляет институциональные механизмы их эксплуатации и содержания, в том числе, за счет более активного вовлечения фермеров в управление этими системами через ассоциации водопотребителей (АВП).⁸

13. В результате вышеперечисленных проблем хлопковой отрасли и ввиду принятия стимулирующих мер, направленных на диверсификацию сельского хозяйства, объем производства и площадь посевов хлопка неуклонно сокращались. Площадь посевов хлопка в Узбекистане сократилась приблизительно на 8%: с 1,43 млн. га в 2007 г. примерно до 1,32 млн. га в 2012 г. Объем производства хлопка сократился за тот же период на 16%: примерно с 1,17 млн. метрических тонн до уровня около 982 тыс. метрических тонн⁹. В семи областях-участницах ППСП II площадь посевов хлопка сократилась на 11%: примерно с 854 тыс. га в 2008 г. до уровня около 757 тыс. га в 2012 г.; при этом производство хлопка сократилось за тот же период на 3%: примерно с 2,1 млн. метрических тонн до 2,0 млн. метрических тонн.

Сообщения об использовании детского и принудительного труда в Узбекистане

14. Ввиду многочисленных сообщений о том, что в хлопковой отрасли Узбекистана, где Правительство, используя государственную систему закупочных квот, сохраняет централизованное управление, применяется детский и

⁷ Для производства одной тонны хлопка-сырца нужно около 4 426 м³ воды, одной тонны пшеницы – около 2 068 м³ воды, одной тонны винограда – около 2 400 м³ воды, одной тонны яблок – около 820 м³ воды. World Bank 2013, “Horticulture Policy Note for Uzbekistan, Strengthening the Horticulture Value Chain.”

⁸ В документе «Оценка проекта» они названы «ассоциациями водопользователей», однако в Законе Республики Узбекистан «О воде и водопользовании» (ред. 2010 года) используется термин «ассоциации водопотребителей».

⁹ Данные Министерства сельского хозяйства США.

принудительный труд (см. определения этих терминов во вставке 2), Узбекистан находится под пристальным вниманием международных и многосторонних организаций (например, Международной организации труда (МОТ), Организации Объединенных Наций (ООН) и Европейской комиссии), а также ряда стран (например, США). Республика Узбекистан подписала и ратифицировала несколько конвенций МОТ, касающихся детского и принудительного труда, однако соблюдение этих конвенций, а также действующего национального законодательства, отражающего международные договоренности, по-прежнему проблематично. Международное сообщество, СМИ и общественные организации постоянно указывают на то, что в Узбекистане на уборке хлопка используются детский и принудительный труд, причем такие работники трудятся и живут в плохих условиях.

15. На сегодняшний день у нас нет точных или поддающихся независимой проверке данных о масштабах или характере детского и принудительного труда в

Узбекистане. ЮНИСЕФ, как представитель донорского сообщества, осуществлял мониторинг детского труда и вел диалог с Правительством страны по этой проблеме. Группы экспертов ЮНИСЕФ выезжали на хлопковые поля в Узбекистане, однако их наблюдения, касающиеся детского труда, носят неофициальный характер и не считаются такими же всеобъемлющими, как мониторинг, который осуществляет Международная организация труда (МОТ). Тем не менее, наблюдения, которые ЮНИСЕФ проводил на хлопковых полях в течение каждого периода сбора урожая с 2009 по 2012 гг., подтверждают, что в Узбекистане используется детский труд. Руководители странового департамента Банка и другие ключевые доноры регулярно получают информацию от экспертов ЮНИСЕФ (см. Приложение 3). Кроме того, сотрудники Банка, отвечающие за ППСП II, работают над этими проблемами в тесном сотрудничестве с ЮНИСЕФ.

Вставка 2. Определение принудительного и детского труда

Принудительный труд. Для целей настоящего документа термин «принудительный труд» означает всякую работу или службу, требуемую от какого-либо лица под угрозой какого-либо наказания, для которой это лицо не предложило добровольно своих услуг. (См. Ст. 2 Конвенции МОТ № 29).

Детский труд. Для целей настоящего документа термин «детский труд» означает всякую работу, которая лишает детей детства, возможности развить свой потенциал и человеческого достоинства и наносит вред их физическому и психическому развитию. В частности, этот термин относится к работе, которая в психическом, физическом, социальном или моральном отношении сопряжена с опасностью для детей или причинением вреда детям и лишает детей возможности учиться в школе из-за того, что: (i) они не имеют возможности ходить в школу; (ii) они вынуждены преждевременно закончить обучение; (iii) они вынуждены совмещать обучение с чрезмерно продолжительным и тяжелым трудом. Источник: МОТ, <http://www.ilo.org/ipec/facts/lang--en/index.htm>, и Конвенция МОТ № 138).

16. Согласно докладам международных НПО, в 2012 г. на полях, где побывали эксперты, было меньше учеников начальной школы и младших классов средней школы (девятиклассники и дети более младшего возраста), чем в предыдущие годы, однако учащиеся колледжей и лицеев (16- и 17-летние подростки) привлекались на эту работу в массовом порядке, иногда на несколько недель.

17. В июле 2013 г. МОТ/ИПЕК (Международная программа по искоренению детского труда) и Правительство Узбекистана согласовали план сотрудничества, который, среди прочего, позволяет МОТ проводить мониторинг использования детского труда в период уборки хлопка. Обычно основную часть хлопка убирают в период с сентября до конца октября. Группа экспертов МОТ проводила мониторинг уборки хлопка с 11 сентября по 31 октября 2013 г. Как указано в Информационной записке МОТ от 4 ноября 2013 г., мониторинг осуществлялся на 806 объектах, включая хозяйства, образовательные учреждения, а также здания, расположенные в окрестностях хозяйств. Делегация МОТ пришла к выводу о том, что «в целом в ходе мониторинга была отмечена широкая осведомленность о национальном законодательстве и инструкциях о недопущении использования при сборе хлопка детей в возрасте до 18 лет. Более того, по результатам мониторинга не выявлено систематической практики принудительного применения детского труда. При том что законодательство и соответствующая практика применяются все более широко, на практике сохраняются определенные пробелы, и детский труд во время хлопковой кампании по-прежнему применяется в ограниченной степени.». (См. Приложение 9)

Узбекское законодательство по вопросам детского и принудительного труда

18. **Ратификация международных конвенций.** Что касается международных законов, направленных на решение проблемы детского и принудительного труда, на сегодняшний день Республика Узбекистан ратифицировала четыре конвенции МОТ, а именно: Конвенцию о минимальном возрасте для приема на работу, Конвенцию о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, Конвенцию об упразднении принудительного труда, Конвенцию о принудительном или обязательном труде (см. Приложение 2). Кроме того, Республика Узбекистан ратифицировала Международный пакт о гражданских и политических правах, запрещающий принудительный или обязательный труд. Вышеупомянутый пакт запрещает любые формы детского и принудительного труда, обеспечивает создание справедливых условий приема на работу и предусматривает формирование достойных условий труда.

19. **Национальное законодательство.** Национальное законодательство Республики Узбекистан содержит ряд норм, запрещающих детский и принудительный труд. В частности, Конституция, Трудовой кодекс и Уголовный кодекс Республики Узбекистан, а также некоторые местные законы и подзаконные акты формируют правовую базу по вопросам детского и принудительного труда (см. Приложение 2).

Деятельность Банка в Узбекистане

20. Правительственная стратегия роста и развития на среднесрочную перспективу нашла отражение в пятилетней Программе модернизации промышленности и развития инфраструктуры на 2011-2015 гг. В этих документах воплощены четыре общих цели развития и приоритеты, а именно: (i) повышение эффективности инфраструктуры, в том числе, в таких секторах, как ирригация, энергетика и транспорт; (ii) повышение конкурентоспособности отдельных отраслей промышленности, таких, как переработка сельхозпродукции, нефтехимическая и текстильная промышленность; (iii) диверсификация экономики и, таким образом, снижение ее зависимости от экспорта нескольких видов сырья; (iv) повышение доступности и качества и улучшение результатов предоставления услуг образования, здравоохранения, а также других социальных услуг.

21. *В соответствии с вышеизложенной программой развития страны Стратегия партнерства Всемирного банка и Республики Узбекистан (СП) на 2012–2015 финансовые годы предусматривает содействие в осуществлении мер, направленных на повышение устойчивости и конкурентоспособности аграрного сектора, включая диверсификацию сельскохозяйственного производства с развитием отраслей, не связанных с выращиванием хлопка и обеспечивающих получение более высокоценных продуктов.* Целью действующего проекта ППС II является содействие фермерам и предпринимателям в финансировании и расширении сельскохозяйственной деятельности и переработки сельхозпродукции, не связанных с производством хлопка. В одном из последних докладов Всемирного банка «Аналитическая записка по вопросу плодоовощеводства в Узбекистане. Укрепление цепочки создания стоимости в плодоовощеводстве» (“Horticulture Policy Note for Uzbekistan, Strengthening the Horticulture Value Chain”), опубликованном в июле 2013 г., рассматриваются возможности и трудности на пути развития плодоовощеводства в Узбекистане и определяются возможные способы ускорения роста этого сектора. Этот доклад вносит важный вклад в формирование правительственной стратегии развития плодоовощеводства и является основой предлагаемого Проекта развития плодоовощеводства, который может быть профинансирован Банком. Стремясь оказать содействие в повышении продуктивности и доходности сельского хозяйства, уровня занятости сельского населения и экологичности сельскохозяйственной продукции, Банк предоставил поддержку в реализации Проекта реконструкции дренажной и ирригационной инфраструктуры и восстановления ветландов, фаза I, стоимостью 74,55 млн. долларов США (закрыт 30 июня 2013 г.), а также Проекта управления водными ресурсами в Ферганской долине, фаза I, стоимостью 81,85 млн. долларов США. В настоящее время Банк готовит Проект управления водными ресурсами в южном Каракалпакстане стоимостью 220 млн. долларов США (2014 финансовый год).

Справочная информация о проекте

22. Проект поддержки сельскохозяйственных предприятий, фаза II (ППСП II) (41,3 млн. СПЗ (специальные права заимствования), 67,96 млн. в долларовом эквиваленте) был одобрен 12 июня 2008 г. и вступил в силу 30 декабря 2008 г. 11 сентября 2012 г. было одобрено Дополнительное финансирование для ППС II

в размере 26,4 млн. СПЗ (40 млн. в долларовом эквиваленте). Эти средства предназначены для расширения деятельности в рамках компонента 1 «Финансирование сельскохозяйственных предприятий», поскольку спрос на кредитную линию превысил первоначально запланированный уровень, и кредитная линия уже полностью выбрана. Соглашение о Дополнительном финансировании ППСП II пока не подписано Заемщиком.

23. ППСП II напрямую перекликается со Стратегией повышения благосостояния населения Республики Узбекистан (СПБН) на 2008-2010 гг. по целому ряду вопросов, а именно:

- содействие в дальнейшем развитии частных хозяйств;
- совершенствование инфраструктуры и услуг, необходимых частным фермерам;
- расширение и стимулирование коммерческого банковского кредитования сельского хозяйства;
- развитие комплексной и устойчивой водохозяйственной системы в целях подачи ирригационной воды;
- решение проблем качества земель, связанных с ирригацией и дренажом.

24. Как отмечено в СПБН, при том, что экономический рост позволил обеспечить положительные тенденции в улучшении показателей уровня жизни (бедность сократилась с 27,5% в 2001 г. до 25,8% в 2005 г.), наиболее значительные результаты были достигнуты в городах (бедность в городах сократилась за тот же период с 22 до 18%). В сельской местности, где проживает около половины всего населения, процесс сокращения бедности протекает медленнее. С 2001 по 2005 гг. уровень бедности в сельской местности изменился в минимальной степени – с 30,5 до 30%. Главной задачей проекта является содействие новым независимым фермерам в повышении продуктивности их хозяйств, создании условий для внедрения устойчивых методов ведения сельского хозяйства и стимулировании диверсификации сельскохозяйственного производства и переработки сельскохозяйственной продукции; кроме того, проект должен способствовать увеличению доходов сельского населения и созданию рабочих мест в сельской местности.

Цели и бенефициары проекта

25. Цель в области развития, поставленная в рамках ППСП II, заключается в повышении продуктивности, финансовой и экологической устойчивости сельского хозяйства и рентабельности предприятий АПК на территории реализации проекта. Это должно быть достигнуто за счет предоставления финансовой поддержки фермерам и предприятиям АПК в семи областях Республики Узбекистан и оказания содействия в укреплении их потенциала.

26. Бенефициарами проекта являются домохозяйства (деханские хозяйства), фермеры, агросервисные предприятия, поставщики складских услуг, переработчики сельскохозяйственной продукции, научно-исследовательские

институты, институты повышения квалификации, поставщики услуг, направленных на повышение качества продукции, АВП, бассейновые и районные управления ирригационных систем.

Компоненты, статус и условия проекта

27. В целом, реализация проекта продвигается успешно, и, как ожидается, он достигнет поставленных целей в области развития к наступлению даты закрытия (31 декабря 2016 г.). К настоящему моменту в рамках проекта освоены 44,42 млн. долларов США (70,2%); 19 млн. долларов США пока остаются неосвоенными. Соглашение о Дополнительном финансировании в размере 40 млн. долларов США еще не подписано Заемщиком.

28. В состав проекта входят четыре компонента:

- (i) Целью первого компонента – *«Финансирование сельскохозяйственных предприятий» (36,7 млн. долларов США)* – является расширение доступа к кредитным ресурсам для новых независимых фермеров, а также малых и средних сельских предприятий. Этот компонент предусматривает финансирование кредитной линии для Участвующих финансовых организаций (УФО), которые предоставляют субзаймы фермерам и сельским предпринимателям на нужды сельскохозяйственного и агропромышленного производства (например, переработка, хранение и упаковка продуктов питания; предоставление сельскохозяйственных услуг; садоводство; животноводство; пчеловодство; рыбоводство и другие долгосрочные инвестиции). Сопутствующая программа обучения направлена на повышение квалификации сотрудников УФО в части оценки сельскохозяйственных инвестиционных проектов и рисков, связанных с их кредитованием. Этот компонент, 95% средств которого уже освоены, можно назвать успешным: спрос на кредитную линию был выше ожидаемого. Сумма субзаймов, выданных в рамках кредитной линии, составляет 35,8 млн. долларов США или 99% от общей суммы выделенных средств.

Текущий статус. На сегодняшний день бенефициарами кредитной линии стали 415 хозяйств и предприятий АПК, получивших субзаймы от шести УФО: ОАКБ «Агробанк», ОАКБ «Хамкорбанк», ОАКБ «Микрокредитбанк», ОАКБ «Кишлок курилиш банк», ОАКБ «Турон» и ОАКБ «Узпромстройбанк». Профинансированы следующие виды инвестиций: закупка сельскохозяйственной техники (тракторы и зерноуборочные комбайны) – 60,5%, закупка домашнего скота – 12,9%, птицеводство – 11,6%, переработка сельхозпродукции – 11,9%, садоводство и виноградарство – 1,6%, рыбоводство – 0,8%, тепличное хозяйство и овощеводство – 0,6%, другие виды деятельности – 0,1%. Сводная таблица проектов, профинансированных из средств кредитной линии, приведена в Приложении 5. Кроме того, 554 специалиста УФО по кредитам из прошли обучение, организованное иностранной

консультационной фирмой, которая была привлечена в рамках проекта в целях повышения их квалификации в области оценки

сельскохозяйственных инвестиционных проектов и рисков, связанных с их кредитованием.

Обязательные условия и меры по снижению рисков. С самого начала реализации проекта в рамках кредитной линии был предусмотрен ряд мер, направленных на решение проблемы детского труда: (а) все бенефициары кредитной линии проходили обучение в области национального законодательства по вопросам детского труда; (б) применительно к инвестиционным проектам, все договоры субзайма между УФО и бенефициарами содержали условия, согласно которым бенефициары были обязаны соблюдать национальные законы и подзаконные акты, касающиеся детского труда¹⁰; (с) нарушение бенефициаром принятых обязательств, включая несоблюдение национального законодательства по вопросам детского труда, может привести к приостановке (отмене) финансирования в рамках кредитной линии и (или) предъявлению требования о незамедлительном погашении полученного кредита. На сегодняшний день не было зафиксировано никаких фактов, свидетельствующих о нарушениях. С Правительством была достигнута договоренность о том, что в дальнейшем содержание обучения и договоров субзайма будет расширено, и, помимо условий, связанных с детским трудом, в них будут включены условия, связанные с принудительным трудом. Будет организован независимый социальный мониторинг бенефициаров кредитной линии, чтобы убедиться в том, что они не используют детский или принудительный труд.

- (ii) Целью второго компонента – «*Реконструкция ирригационно-дренажных сетей*» (33,2 млн. долларов США) – является совершенствование водохозяйственной деятельности и укрепление АВП¹¹ за счет осуществления инвестиций, включая: (а) восстановление важнейших объектов меж- и внутриводохозяйственной ирригационно-дренажной инфраструктуры; (б) укрепление потенциала АВП и фермеров, являющихся членами АВП, в части управления ирригационными системами; (с) демонстрация усовершенствованных ирригационных технологий.

Текущий статус. Средства этого компонента освоены на 23%, поскольку реализация подкомпонента (а) продвигалась медленнее, чем изначально планировалось, и в марте 2009 г. Швейцарское агентство развития и сотрудничества (ШАРС) согласилось предоставить для подкомпонентов

¹⁰ Соглашение о финансировании: раздел D.2. (f)(ii)(A)(BB) Приложения 2.

¹¹ В 2010 г. в Закон Республики Узбекистан «О воде и водопользовании» были внесены поправки с целью изменения названия ассоциаций водопользователей (АВ), которые стали называться ассоциациями водопотребителей (АВП).

(b) и (c) параллельное финансирование в размере 3,06 млн. долларов США.

В рамках подкомпонента (a) завершена разработка технических проектов для восстановления межхозяйственных ирригационных систем, охватывающих общую площадь около 99 770 га на территории семи районов. Восстановительные работы в трех районах на площади 29 200 га уже выполнены. Восстановительные работы на остальной территории (четыре района) сейчас находятся на разных стадиях реализации; их завершение ожидается в период между ноябрем 2013 г. и февралем 2014 г. Работы по восстановлению внутривладельческих систем находятся на разных этапах проектирования и заключения контрактов.

При поддержке ШАРС в рамках подкомпонента (b) 62 новых АВП были заново учреждены путем определения границы обслуживаемых территорий не по административному принципу, а с учетом границ территорий, обслуживаемых каналами, чтобы повысить качество водохозяйственной деятельности в районах реализации проекта. В рамках подкомпонента (c) для всех новых АВП, агентств Управления ирригационных систем (УИС) и бассейновых управлений ирригационных систем (БУИС) была организована программа обучения, в ходе которой состоялись 359 семинаров и прошли подготовку 10 214 специалистов водного хозяйства. Кроме того, в сентябре 2013 г. отдельные бенефициары проекта приняли участие в ознакомительной поездке в Испанию и Италию для изучения успешного опыта ведения водного хозяйства. В настоящее время ШАРС и Министерство сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан завершают переговоры относительно предоставления дополнительного параллельного финансирования в размере 4,7 млн. долларов США в целях оказания дальнейшего содействия в развитии потенциала АВП в районах реализации ППС II в 2013-2015 гг.

Обязательные условия и меры по снижению рисков. Тематика обучения АВП будет расширена, и в нее войдет информирование о законодательстве по вопросам детского и принудительного труда. Независимая фирма будет проводить мониторинг хозяйств-бенефициаров, чтобы убедиться в том, что они не используют детский или принудительный труд.

- (iii) Целями третьего компонента – «Обучение и консультационные услуги для сельхозпроизводителей» (2,6 млн. долларов США) – являются: (a) оказание содействия потенциальным заемщикам в разработке бизнес-планов, чтобы они могли расширить свой бизнес и усовершенствовать свои финансовые навыки; (b) консультирование и обучение новых независимых фермеров в таких областях, как право, бухгалтерский учет, предпринимательство и технические аспекты (агронимия, рациональное

использование почв, водное хозяйство, комплексная борьба с вредителями и т.д.).

- (iv) *Текущий статус.* Средства этого компонента освоены на 86%: проведены 269 учебных семинаров, в которых приняли участие 50 848 фермеров и владельцев агропромышленных предприятий (в том числе, 7 530 женщин). В состав всех тренингов входит занятие по вопросам недопустимости детского труда. Обучение охватывает широкий круг тем – от садоводства и виноградарства до подготовки бизнес-планов, знакомства с сельскохозяйственным законодательством и налогообложением, а также переработкой и сбытом продукции. Тематика обучения будет расширена, чтобы в дополнение к проблеме детского труда охватить проблему принудительного труда.
- (v) Четвертый компонент – «Управление проектом» (2,5 млн. долларов США) – предусматривает общую координацию проектных мероприятий, включая фидуциарные аспекты управления проектом, а также мониторинг и оценку проекта.

IV. ОТВЕТ РУКОВОДСТВА ВСЕМИРНОГО БАНКА

29. ***Руководство Всемирного банка очень хорошо понимает проблемы, поднятые авторами Запроса, и согласно с тем, что они вызывают серьезное беспокойство.*** Руководство Всемирного банка никоим образом не оправдывает и никогда не оправдывало практику принудительного труда взрослых или детей и со всей серьезностью относится к сообщениям авторов Запроса (включая все предшествующие и настоящее сообщения) о том, что такая практика применяется в Узбекистане в системе производства хлопка. С учетом того, что рассматриваемая проблема вызывает озабоченность Руководства Всемирного банка, оно приняло меры для ее решения с помощью инструментов, имеющихся в его распоряжении. К числу таких инструментов относятся: (а) поддержание постоянного диалога со странами и сотрудничество с международными (многосторонними) организациями и донорами; (б) отраслевая аналитическая работа и ведение диалога по вопросам экономической политики; (с) применение на уровне проектов обязательных условий и мер по снижению рисков.

30. ***Руководство Всемирного банка внимательно рассмотрело изложенные в Запросе претензии, касающиеся поддержки ППС II Банком, и считает, что проект ППС II, осуществляемый при содействии Банка, не был причиной или фактором, способствовавшим увеличению ущерба, описанного авторами Запроса, и, таким образом, этот ущерб никак не связан с тем, что Банк не применил свою политику и процедуры в рамках ППС II.*** Озабоченность авторов Запроса тем, что на уборке хлопка используется принудительный и детский труд, обусловлена применяемой Правительством практикой организации работ в процессе сбора урожая хлопка, которая связана с факторами, выходящими за рамки данного проекта и, следовательно, не подпадающими под действие

существующих в Банке механизмов охраны окружающей среды и социальной защиты населения, а также других принципов политики Банка. С учетом вышеизложенного Руководство Всемирного банка выражает несогласие с утверждениями авторов Запроса о том, что действия или бездействие Банка в процессе реализации ППС II нанесли или могут нанести им ущерб.

31. **Руководство Всемирного банка хотело бы подчеркнуть, что структура ППС II была тщательно продумана и предусматривает целый ряд обязательных условий и мер по снижению рисков** (например, проведение мониторинга и обучения, включение определенных условий кредитования в состав договоров субзайма с бенефициарами кредитной линии), направленных на решение проблемы детского труда и его недопущение в рамках проекта. Эти меры и условия подробно описаны далее в пункте 40.

32. **Кроме того, Руководство Всемирного банка хочет отметить, что ППС II предусматривает содействие в осуществлении мероприятий, которые создают стимулы и условия для диверсификации сельскохозяйственного производства в Узбекистане с уменьшением удельной доли хлопководства, и тем самым способствует смягчению неблагоприятных экологических и социальных последствий, связанных с производством хлопка.** Предусмотренные проектом мероприятия по восстановлению ирригационно-дренажных систем направлены на диверсификацию сельского хозяйства, включая развитие отраслей, не связанных с производством хлопка. Повышая уровень развития водного хозяйства, инвестиции ППС II в ирригационно-дренажные системы будут способствовать перераспределению земель в пользу альтернативных сельскохозяйственных культур. В частности, снижение степени засоления почв за счет совершенствования ирригационно-дренажной практики и восстановления соответствующей инфраструктуры позволит сократить производство таких солеустойчивых культур, как хлопчатник, и расширить производство менее солевыносливой, но более рентабельной плодоовощной продукции.

33. Средства кредитной линии используются для финансирования животноводства, птицеводства, агропромышленного производства, садоводства и виноградарства, рыбоводства, тепличного хозяйства и овощеводства, а также закупки сельскохозяйственной техники (зерноуборочных комбайнов и тракторов). Поскольку средства кредитной линии, предлагаемые в рамках ППС II, значительно дороже (процентная ставка составляет 11-20%), чем субсидируемые кредиты Правительства производителям хлопка (процентная ставка равна 3%), участвующие сельскохозяйственные предприятия, вряд ли будут использовать проектные ресурсы в поддержку хлопководства. Кроме того, в рамках государственной системы производства хлопка фермеры получают все материально-технические ресурсы, включая трактора и вспомогательное оборудование (культиваторы, бороны и т.д.) в машинно-тракторных парках по сильно субсидированным ценам, что еще меньше стимулирует фермеров к тому, чтобы брать кредиты по рыночным ставкам для финансирования собственного оборудования для выращивания хлопка. Когда сельскохозяйственные предприятия

берут кредиты в рамках проекта, у них есть мощный стимул к отказу от использования детского труда, чтобы не подвергать риску свои инвестиции, поскольку несоблюдение условий проекта может привести к аннулированию или досрочному погашению кредитов. По мнению Руководства Всемирного банка, проект создает хорошую мотивацию для того, чтобы сельскохозяйственные предприятия не занимались производством хлопка, и применяет инструменты, описанные в пункте 28, чтобы не допустить использование детского труда. Руководство Всемирного банка признает наличие остаточного риска того, что фермеров могут привлечь к уборке хлопка в качестве трудовых ресурсов и что оборудование (а точнее, тракторы и культиваторы), профинансированное за счет кредитной линии, может быть использовано для нужд хлопководства.

34. ***Руководство Всемирного банка признает наличие определенных недостатков в подготовке социальной оценки и задержки с проведением независимого социального мониторинга.*** Однако, как считает Руководство, необходимо правильно охарактеризовать эти недостатки с точки зрения их связи с якобы имевшим место ущербом. По мнению Руководства, они не были причиной использования детского и принудительного труда или фактором, способствовавшим его интенсификации. Наоборот, как указывалось выше, проект способствует сокращению удельного веса хлопководства и отказу от сопутствующей спорной практики организации труда. Более того, Руководство Всемирного банка планирует использовать оставшийся срок реализации проекта для того, чтобы еще более активно решать проблему детского и принудительного труда, в том числе, за счет организации независимого мониторинга¹² и распространения обязательных условий не только на детский, но и на принудительный труд.

Ответы на конкретные вопросы, поднятые в Запросе

Экологическая оценка и социальная оценка

35. ***Руководство Всемирного банка считает, что ППСР II соответствует положениям ОП 4.01 («Экологическая оценка»).*** При том, что ОП 4.01 не предусматривает проведения «самостоятельной» социальной оценки (СО), она требует оценки потенциальных социальных проблем, которые могут возникнуть в связи с проектом, в процессе проведения экологической оценки (ЭО). В данном случае была проведена отдельная социальная оценка. Руководство Всемирного банка согласно с тем, что эта оценка была недостаточно глубокой в части анализа проблемы детского и принудительного труда в хлопковой отрасли. Поскольку Руководство Всемирного банка не добилось больших результатов в процессе работы с Правительством в целях повышения качества этой оценки, для получения сведений, необходимых для разработки проекта (в частности, условий, связанных с использованием детского труда при осуществлении проектных мероприятий), были

¹² Независимый мониторинг предусматривает мониторинг детского и принудительного труда в рамках всех проектов портфеля Банка.

использованы дополнительные источники информации, в том числе, доклады коалиции организаций, борющихся против использования принудительного труда в Узбекистане, Группы защитников прав человека и журналистов в Узбекистане, а также Центра социальных исследований «Тахлил»; кроме того, использовались информационные справки ЮНИСЕФ. Благодаря проведению такого широкомасштабного анализа была получена информация для разработки обязательных условий и мер по снижению рисков, которые описаны далее в пункте 40.

Мониторинг соблюдения положений юридического соглашения о проекте

36. ***По мнению Руководства Всемирного банка, в проекте нет никаких проблем, связанных с ОП 13.60.*** В этом документе установлено требование проведения мониторинга, ориентированного на результат, и оценки операций и стратегий, осуществляемых при поддержке Банка, включая независимую оценку, которую проводит ГНО; при этом ОП 13.60 не предусматривает принятия обязательств на проектном уровне.

37. ***Проектная группа Банка следила за тем, как Заемщик соблюдает обязательства в рамках Соглашения о финансировании ППСП II.*** Во время проведения миссий в поддержку реализации проекта специалисты Банка рассматривают детский труд как одну из важнейших социальных проблем и, соответственно, уделяют большое внимание соблюдению Заемщиком юридического обязательства, касающегося детского труда. Каждый раз при проведении миссии в поддержку реализации проекта специалисты Банка встречаются с представителями Министерства сельского и водного хозяйства, Агентства по реструктуризации сельскохозяйственных предприятий (АРСП) и УФО, чтобы обсудить с ними проблему детского труда и необходимость соблюдения национального законодательства по вопросам детского труда. Каждая миссия в поддержку реализации проекта предусматривает мониторинг соблюдения Заемщиком и УФО обязательства проводить проверки использования детского труда (пункт 40 (iii)) и выезжает в районы реализации проекта в различных регионах, чтобы проконтролировать, как осуществляется проект и как бенефициары кредитной линии соблюдают его условия. В дополнение к регулярным миссиям Банка специалисты Банка по вопросам социального развития проводили отдельные миссии по мониторингу и оказанию содействия в реализации проекта, в том числе, с выездом на места в период уборки хлопка. На сегодняшний день ни УФО, ни миссии Банка не обнаружили ни одного случая использования детского труда.

38. ***Проектная группа Банка продолжает уделять большое внимание проблеме детского труда в рамках Дополнительного финансирования проекта.*** Соответствующее условие первоначального проекта распространяется и на Дополнительное финансирование. В дальнейшем миссии по надзору за ходом реализации проекта будут уделять внимание не только детскому, но и принудительному труду. АРСР начало диалог с УФО в целях расширения

обязательных условий проекта и мер по снижению рисков, чтобы, помимо проблемы детского труда, охватить проблему принудительного труда.

Содействие в реализации проекта

39. ***На проектном уровне ППС II оказывает содействие в модернизации и диверсификации аграрного сектора с уменьшением удельного веса хлопководства и направлен на решение основных проблем, касающихся детского и принудительного труда, которые подняты в Запросе.*** Как указано в пункте 28 (i), ППС II оказывает содействие в развитии сегментов, производящих высокоценную продукцию и не связанных с выращиванием хлопка, таких, как садоводство, животноводство и переработка сельхозпродукции, и, таким образом, предлагает сельскохозяйственным предприятиям перспективные и экономически эффективные альтернативы государственной хлопковой отрасли. Как показал опрос 70 бенефициаров кредитной линии (по 10 в каждом проектном регионе), проведенный в 2011 г., проект обеспечил достижение следующих результатов: (a) создано 279 рабочих мест; (b) доходы домохозяйств выросли, в среднем, на 151%; (c) обороты предприятий увеличились, в среднем, на 86%; (d) прибыль предприятий выросла, в среднем, на 306%; (e) объем переработки продукции увеличился, в среднем, на 20%; (f) урожайность из расчета на один гектар выросла, в среднем, на 32%; (g) поголовье скота увеличилось, в среднем, на 230%. 87% респондентов, участвовавших в опросе, ответили, что они выполнили свои задачи¹³ в полном объеме, и только 13% респондентов сказали, что свои задачи они выполнили «в определенной степени».

40. ***ППС II предусматривает целый ряд обязательных условий и мер по снижению рисков, направленных на то, чтобы не допустить использование детского труда в проектных мероприятиях.*** На сегодняшний день ни УФО, ни миссии Банка не обнаружили ни одного случая использования детского труда в рамках подпроектов ППС II. Первоначальный проект был направлен, прежде всего, на решение проблемы детского труда, а не принудительного труда в целом. Именно эта проблема была в центре международного внимания в 2008 г., когда готовился проект. С тех пор мировая общественность больше узнала об использовании принудительного труда в Узбекистане. В дальнейшем меры, предусмотренные в рамках ППС II, будут расширены, и в них войдут условия, касающиеся принудительного труда.

Компонент I «Финансирование сельскохозяйственных предприятий»

¹³ В ходе этого опроса бенефициары-респонденты могли выбрать несколько задач, для решения которых они обращались за получением субзаймов из средств кредитной линии. Респонденты перечислили следующие задачи: повышение уровня собственных доходов или увеличение прибыли своего предприятия (69%); сокращение затрат на рабочую силу (27%); расширение производства (переработки) продукции (24%); увеличение объема семейного дохода (21%); сокращение потерь продукции (17%); внедрение более совершенных технологий на своем предприятии (16%).

- (i) *Обязательное обучение бенефициаров кредитной линии.* В ходе этого обучения бенефициары кредитной линии узнают о своих обязанностях в рамках проекта, включая соблюдение национального законодательства по вопросам детского труда, а также о том, что УФО осуществляют мониторинг выполнения этой обязанности. Все бенефициары кредитной линии посещали учебные занятия до того, как подали заявки на получение субзаймов. Как было согласовано с Правительством, в дальнейшем тематика обучения будет расширена, чтобы в дополнение к проблеме детского труда охватить проблему принудительного труда.
- (ii) *Требование, сформулированное в договорах субзайма.* С самого начала реализации ППСП II в качестве предварительного условия приемлемости для получения кредитов было сформулировано требование о том, что все фермеры, обращающиеся за кредитом в целях финансирования инвестиций в свое хозяйство, должны соблюдать национальные законы и нормативы, касающиеся детского труда. В случае выявления факта использования детского труда УФО обязаны сначала сделать предупреждение, а в случае повторного выявления такого факта лишить заемщика права на получение дальнейших заимствований. При этом техника и оборудование хозяйства подлежат конфискации. Однако на сегодняшний день сообщений о подобных нарушениях нет. Один из участвующих банков, ОАКБ «Хамкорбанк», установил еще одно предварительное условие предоставления кредита: заявители должны принять обязательство о том, что они не будут использовать принудительный труд взрослых. Как было согласовано с Правительством, в дальнейшем содержание договоров субзайма будет расширено, и в дополнение к положениям о детском труде в него войдут положения о принудительном труде.
- (iii) *Мониторинг и надзор со стороны УФО.* УФО регулярно проводят мониторинг и полномасштабные аудиторские проверки подпроектов. Эту работу дополняет АРСП, сотрудники которой выезжают на проектные объекты в течение трех-четырех месяцев с момента предоставления средств, чтобы убедиться в их целевом использовании. Бенефициары обязаны ежеквартально представлять подробные финансовые отчеты. УФО выезжают на места для осуществления надзора за ходом реализации проекта с различной периодичностью: от одного раза в 15 дней до двух раз в год (в тех случаях, когда финансовый риск субзайма считается не высоким, а полученная документация не свидетельствует о наличии каких-либо проблем). В этом отношении разные УФО применяют разные подходы, однако все они сообщают о том, что не сталкивались со случаями использования детского труда. Поскольку УФО полностью берут на себя все финансовые риски проекта, они действительно заинтересованы в том, чтобы проводить регулярный мониторинг подпроектов.

- (iv) *Содействие в реализации.* Два раза в год миссии Всемирного банка осуществляют надзор за деятельностью в рамках кредитной линии (включая выезды на места); кроме того, Банк рассматривает ежеквартальные отчеты о мероприятиях, профинансированных за счет кредитной линии, которые готовит АРСП. Помимо этого, члены каждой миссии Банка встречаются с руководством (как правило, с заместителем Председателя Правления и руководителем Кредитного департамента) и сотрудниками участвующей финансовой организации в ее головном офисе. Сотрудники Банка посещали проектные объекты, охватив в ходе проведения миссий все участвующие регионы. Банк выбирает объекты для посещения из длинного списка всех бенефициаров подпроектов, который ведет АРСП. После этого АРСП согласовывает действия с УФО для того, чтобы связаться с бенефициарами.

Такие визиты членов проектной группы Банка в сопровождении сотрудников АРСП и кредитных специалистов УФО позволяют убедиться в том, что: (а) объект, финансируемый в рамках подпроекта, соответствует проектной документации, в состав которой для удобства идентификации входит, в том числе, фотография заявителя и членов его семьи; (б) средства проекта используются по назначению; (в) показатели реализации субзайма удовлетворительны. Проектная группа Банка также проверяет, не используется ли в рамках проекта детский труд, и проводит мониторинг других социальных проблем (например, количество женщин и представителей других социально уязвимых групп населения, нанятых для выполнения работ; санитарно-экологические аспекты; наличие вновь нанятых работников и т.д.).

Специалист Банка по социальным вопросам провел несколько отдельных миссий, в том числе в период сбора урожая хлопчатника, и посетил около 15 объектов, где осуществляются подпроекты, независимо от того, куда выезжали обычные миссии Банка. На сегодняшний день ни УФО, ни миссии Банка не выявили фактов использования детского труда ни в одном из подпроектов ППСП II. Руководство Банка признает, что в любом случае применяемые меры могут служить доказательствами только в определенных пределах. В дополнение к этому члены миссий неофициально встречались с представителями ЮНИСЕФ для обсуждения проблем детского труда.

Компонент 2 «Реконструкция ирригационно-дренажных сетей»

- (v) *Отдел по поддержке (ОП) ассоциаций водопотребителей (АВП) и обучение АВП.* Проект предусматривает подготовку преподавателей, которые будут обучать сотрудников ОП, и разработку программы обучения АВП, охватывающую различные аспекты деятельности АВ¹⁴ и

¹⁴ Сейчас ассоциации водопользователей Узбекистана называются ассоциациями водопотребителей.

управления ирригационными системами. Тематика обучения будет расширена, и в нее войдет информирование о законодательстве по вопросам детского и принудительного труда.

Компонент 3 «Обучение и консультационные услуги для сельхозпроизводителей»

- (vi) *Обучение фермеров.* Проект оказывает содействие в проведении информационно-разъяснительной работы за счет организации широкомасштабного обучения, которое проводится в сельских районах семи участвующих областей два раза в год: летом и зимой. Тематика обучения зависит от потребностей фермеров, которые определяются путем опроса до начала занятий. Кроме того, во всех учебных программах есть модуль, предусматривающий информирование о законодательстве по вопросам детского труда, а также обсуждение других социальных и экологических проблем. Тематика этого обучения будет расширена, чтобы охватить вопросы законодательства, касающегося принудительного труда. На сегодняшний день в обучении приняли участие 50 848 фермеров и владельцев агропромышленных предприятий. Эти занятия имеют огромное значение, поскольку: (а) они повышают информированность сельских жителей и позволяют им лучше понять национальное законодательство по вопросам детского труда, которое было принято в последнее время после многих десятилетий организованного государством принудительного труда, возникшего еще в советский период; (б) необходимо повысить общий уровень информированности населения, т.к. детский труд может использоваться в силу иных (например, экономических) причин за пределами государственной системы.

41. *Раньше донорское сообщество (в том числе, в рамках данного проекта) уделяло основное внимание проблеме детского, а не принудительного труда.* Однако Руководство Всемирного банка понимает необходимость расширения условий ППС II, связанных с использованием трудовых ресурсов, чтобы включить надлежащие меры, направленные против использования любых форм принудительного труда. В дальнейшем это станет еще одним объектом мониторинга в рамках проекта.

Независимый мониторинг (мониторинг третьей стороной)

42. *ППСП II предусматривал оказание содействия в организации независимого мониторинга в целях контроля использования детского труда в период уборки хлопчатника, а также других вопросов социального развития.* Несмотря на первоначальную договоренность с Правительством, прогресса в ее реализации не наблюдалось.

43. В настоящее время Руководство Всемирного банка ведет переговоры с Правительством, чтобы обеспечить независимый мониторинг ППС II и других

проектов портфеля Банка. Правительству направлено предложение о заключении контракта с авторитетной международной консультационной фирмой, у которой есть соответствующий опыт и которая могла бы осуществлять такой мониторинг на регулярной основе. Эта фирма может проводить независимый мониторинг проектов Банка, включая ППСП II, на основе согласованного с Банком технического задания. Предполагается, что независимый мониторинг будет охватывать широкий круг социальных проблем с акцентом на детском и принудительном труде.

Диалог с Правительством по вопросам аграрного сектора

44. **Кроме того, для решения этой проблемы принимались меры на уровне отрасли и Правительства.** Авторы Запроса правильно отметили, что меры, принимаемые только на уровне проектов, не могут полностью исключить принуждение. Руководство Всемирного банка признает недостаточность этих мер. С учетом этого Банк принимает меры для решения проблемы детского и принудительного труда на уровне отрасли и Правительства. Стратегия партнерства на 2012-2015 финансовые годы рекомендует постепенный отказ от регулируемой государством широкомасштабной системы возделывания хлопка в пользу более либерального и диверсифицированного сельского хозяйства. Тесное сотрудничество Банка с международными партнерами по вопросам развития, направленное на то, чтобы убедить Правительство Узбекистана в необходимости соблюдения международных обязательств страны, касающихся детского и принудительного труда, также свидетельствует о твердом намерении Банка решить этот вопрос. Кроме того, озабоченность Всемирного банка, вызванная сообщениями о том, что в Узбекистане используется детский и принудительный труд, обсуждалась руководителями высшего звена Банка с Правительством страны во время визитов в Узбекистан и в ходе ежегодных совещаний Всемирного банка и МВФ, состоявшихся в 2013 г.

45. Как отмечалось выше, с учетом с мандата ЮНИСЕФ, предусматривающего защиту прав детей, ЮНИСЕФ был выбран Правительством в качестве главного канала для проведения диалога по вопросам детского труда, и в этом качестве ЮНИСЕФ работал с донорами. Стремясь лучше понять сложившуюся ситуацию, Банк и другие доноры опирались на сведения, полученные от ЮНИСЕФ, и эта информация, как отмечалось выше, стала основой для разработки проекта. Руководители странового департамента и проектная группа Банка работали над этими проблемами в тесном сотрудничестве с ЮНИСЕФ. Кроме того, как отмечалось ранее, после завершения сбора урожая 2012 г. Правительство привлекло к обсуждению этих вопросов МОТ, которая осуществляет мониторинг детского и принудительного труда. В итоге, в июле 2013 г. Правительство впервые согласилось разрешить МОТ проводить мониторинг использования детского и принудительного труда в период уборки хлопка. Для координации процесса мониторинга Правительство создало Национальный координационный комитет, куда вошли представители Министерства труда и социальной защиты населения, Федерации профсоюзов, Торгово-промышленной палаты и т.д. По окончании

периода уборки урожая МОТ проинформирует Банк и других партнеров о полученных результатах.

Взаимодействие Банка с НПО

46. Сотрудники Банка осуществляли взаимодействие с рядом НПО по вопросам, касающимся детского и принудительного труда в Узбекистане. В частности, сотрудники Банка вели переписку и встречались с представителями двух из трех авторов Запроса – Обществом прав человека Узбекистана («Эзгулик») и Узбекско-германским форумом по правам человека. Кроме того, сотрудники Банка встречались и переписывались с другими НПО, работающими в партнерстве с авторами Запроса. На всех встречах сотрудники Банка регулярно сообщали о позиции Руководства Всемирного банка по вопросам детского и принудительного труда, подчеркивая, что: (а) Банк не оправдывает ни одну из форм детского и принудительного труда; (б) Банк понимает всю важность и сложность ситуации с принудительным трудом в Узбекистане; (с) самым эффективным способом решения этой проблемы является применение комплексного подхода, предусматривающего проведение диалога по вопросам экономической политики, сотрудничество с другими международными организациями, а также принятие на уровне проектов обязательных условий и мер по снижению рисков. Список встреч и писем Банка и НПО приведен в Приложении 4.

Механизмы дальнейшей реализации проекта

47. Руководство Всемирного банка твердо намерено и в дальнейшем оказывать активное содействие в реализации проекта и осуществлении мониторинга в целях решения проблем детского и принудительного труда. Руководство Банка проанализирует основные механизмы реализации проекта и, в случае необходимости, внесет в них изменения, в том числе, с учетом замечаний и предложений, полученных от миссии по наблюдению МОТ, которая проводится в настоящее время. Это станет дополнением к изложенным далее мерам.

48. ***Внесение поправок в договоры субзайма.*** В рамках ППСИ II от любого нового бенефициара, использующего средства кредитной линии, будет требоваться соблюдение применимых законов и нормативов, касающихся принудительного, и детского труда. В частности, будут внесены поправки в Положение о Проекте поддержки сельскохозяйственных предприятий, Соглашение о субзайме между Министерством финансов, АРСП и УФО, план реализации проекта, а также договоры субзайма между УФО и будущими бенефициарами кредитной линии, чтобы ввести в эти документы положения о соблюдении применимых национальных и международных законов и нормативов, касающихся не только детского, но и принудительного труда.

49. **Внедрение механизма рассмотрения и удовлетворения жалоб на уровне проекта.** В дополнение к независимому социальному мониторингу в проекте будет предусмотрен механизм рассмотрения и удовлетворения жалоб.

50. **Расширение тематики обучения.** В учебные программы для АВП, осуществляемые в рамках компонента 2 (b) «Укрепление АВП и обучающего потенциала», будет дополнительно включен модуль, предусматривающий информирование о законах и нормативах, касающихся принудительного и детского труда. Учебный модуль для фермеров в рамках компонента 3 «Обучение и консультационные услуги для сельхозпроизводителей» будет пересмотрен и расширен, чтобы включить изучение законов и нормативов по вопросам принудительного труда.

Заключение

51. **Руководство Всемирного банка тщательно изучило вопросы, поднятые авторами Запроса, и выражает несогласие с утверждениями о том, что несоблюдение политики Банка нанесло ущерб, о котором говорится в Запросе. В частности, Руководство Всемирного банка отмечает, что проект не был причиной или фактором, способствовавшим увеличению какого-либо ущерба, который мог возникнуть в результате описанных в Запросе ситуаций, и что проект никак не способствовал возникновению таких ситуаций.** Сложность ситуации в рассматриваемом секторе создает для всех заинтересованных сторон множество трудностей в процессе осуществления деятельности. Однако Руководство Всемирного банка считает, что, несмотря на сложные условия работы, Банк обеспечил соблюдение политики и процедур, применимых к поднятым в Запросе проблемам. Руководство Всемирного банка пришло к выводу, что права и интересы авторов Запроса не были и не будут напрямую затронуты или ущемлены ни самим проектом, ни тем, что Банк не применил свою политику и процедуры. Наоборот, Руководство Всемирного банка считает, что проект способствует диверсификации экономики страны и снижению концентрации на производстве хлопка, выращивание которого во многих областях Узбекистана связано с тяжелыми социальными последствиями, включая те, о которых говорится в Запросе.

52. **Банк и впредь будет настоятельно рекомендовать Правительству Узбекистана соблюдать трудовое законодательство страны наряду с принятием на уровне проектов более эффективных мер, направленных на искоренение принудительного и детского труда.** С учетом того, что хлопковая отрасль оказывает серьезное социально-экологическое воздействие на ситуацию в стране и ее развитие, Руководство Всемирного банка будет и впредь предоставлять Правительству Узбекистана необходимое содействие в решении многих проблем, связанных с существующей национальной системой производства хлопка.

Утверждения авторов Запроса и ответы

№	Утверждение	Ответ
1.	<p><i>Государственная система использования земель и система директивных планов сдачи продукции</i></p> <p>Весной каждого года республиканское правительство устанавливает план валового производства хлопка. Общая цифра затем разбивается по областям. За выполнение директивных планов отвечают районные хокимы (главы администраций), при этом выполнение местных квот в рамках установленных правительством норм сдачи хлопка обеспечивается, в том числе, за счет принудительной мобилизации фермеров.</p> <p>Несмотря на упоминание «независимых фермеров» в документах по проекту «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II», все фермерские хозяйства в Узбекистане привязаны к системе государственного заказа. Среди узбекских фермерских хозяйств, которые могут рассчитывать на получение кредитных средств Всемирного банка, нет предприятий, не связанных с системой госзакупок и использованием в рамках этой системы принудительного труда. Это объясняется тем, что для культивирования земли в Узбекистане фермеры подписывают с правительством арендные соглашения (сроком на 40-60 лет). В этих соглашениях определяется процент земельной площади, на которой должен выращиваться хлопок, и устанавливается годовой план производства хлопка. Областной хоким выделяет землю фермерам и устанавливает нормы для каждого фермерского хозяйства в соответствии с оценкой ожидаемого урожая, выполненной правительственной сельскохозяйственной организацией «Узпахтасаноат». [...] Выполнение директивных планов обеспечивается областными и районными хокимами, которые отчитываются перед премьер-министром. [...] Областные хокимы отвечают за выполнение областных норм</p>	<p><i>Руководство Банка хорошо понимает проблемы, изложенные авторами Запроса на проведение инспекции, и согласно с тем, что они являются предметом серьезного беспокойства.</i> Банку известно о вмешательствах Правительства Республики Узбекистан в хлопковую отрасль и производство пшеницы. Позиция Банка, которая основывается на результатах его собственного анализа, такова: Правительство Узбекистана должно провести реформы с целью перехода от системы сельского хозяйства, в которой доминирующая роль принадлежит государству, к рыночной системе. В частности, это касается хлопковой отрасли – с учетом ее низкой эффективности, высоких бюджетных издержек, а также беспокойства по поводу экологической устойчивости отрасли. Так, в исследовании Банка «Налогообложение хлопководства в Узбекистане», подготовленном в 2005 году, предлагалось отменить контролируемые государством обязательные схемы выращивания сельскохозяйственных культур и провести либерализацию рынка факторов производства и рынка готовой продукции. Первые инициативы в этом направлении выдвигались в рамках первой фазы Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий (ПСП I).</p> <p>Результаты проведенной Банком аналитической работы указывают на то, что утверждение о том, что все фермерские хозяйства в Узбекистане привязаны к правительственной системе производства хлопка и, следовательно, к системе использования принудительного труда, является неточным. Как отмечается в аналитической записке Банка «Развитие плодоовощеводства», подготовленной в 2013 году, дехканские хозяйства - в 2010 году их насчитывалось примерно 4,7 миллионов¹⁵ - представляют собой класс небольших семейных фермерских хозяйств, которые, как правило, не обязаны соблюдать установленные правительством квоты по производству хлопка, и сами решают, что выращивать, и кому продавать. Кроме того, в данной аналитической записке рассматривается, каким образом Правительство Узбекистана поддерживает переход от производства хлопка и пшеницы к производству плодоовощных культур. В 2011 году более 500 фермерских хозяйств осуществили такой переход и уже не выращивают хлопок в рамках</p>

¹⁵ Государственный комитет Республики Узбекистан по статистике, 2010 год.

	<p>сдачи хлопка, в том числе за счет принудительного привлечения фермеров для обеспечения выполнения квот по производству хлопка, установленных правительством.</p> <p>Ежегодно после получения распоряжений от центрального правительства хокимият доводит директивные планы до фермеров. Фермерам приходится выполнять установленные государством задания, чтобы сохранить право пользования землей и соответственно - источник средств к существованию. Если фермер не справляется с установленным для него планом сдачи хлопка, областной хоким передает его землю другому фермеру. Несмотря на то что продавать хлопок кому-либо, кроме государственных закупочных компаний, запрещено, известно, что фермеры, превышающие установленные для них квоты, продают хлопок тем, кто не выполнил свой план. Во время уборочной кампании областные хокимы пристально контролируют объемы производства хлопка. Известно, что многие областные хокимы проводят ежедневные собрания, на которых отчитываются все областные фермеры. На этих собраниях хокимы словесно и физически оскорбляют фермеров, не выполняющих план. Имеется множество фактов, подтверждающих, что фермеров подвергают избиениям и пыткам за то, что они выращивают другие культуры вместо хлопка на той земле, которая, согласно предписаниям власти, должна использоваться для выращивания хлопка, или же за невыполнение заданий по производству хлопка. В 2012 году квота для фермеров в Узбекистане составляла, в среднем, 3 000 кг хлопка.</p>	<p>системы государственного заказа, из них: 112 в Андижанской области; 288 в Самаркандской области; а также 113 в Ташкентской области. Эти фермеры с производства хлопка и (или) пшеницы переключились на выращивание овощей, дынь, винограда и другой высокоценной плодоовощной продукции .</p> <p>«Независимые фермеры» в Документе об оценке проекта «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II» упоминаются в контексте преобразования колхозов в индивидуальные частные фермерские хозяйства, т.е. дехканские хозяйства.</p>
<p>2.</p>	<p><i>Поощряемое государством использование принудительного труда детей и взрослых на сельскохозяйственных полевых работах</i></p> <p>Несмотря на запрет применения принудительного и детского труда, содержащийся в национальном законодательстве, обязательства в отношении недопущения принудительного труда и детского труда, принятые в рамках международных конвенций, а также собственные заявления, Правительство продолжает практику принудительной мобилизации детей и взрослых на работу на</p>	<p><i>Руководство Всемирного банка считает, что рассматриваемый проект не был причиной ущерба, описанного авторами Запроса, или фактором, способствовавшим его увеличению, и, таким образом, этот ущерб никак не связан с проектом. Утверждения авторов Заявки относятся к используемой Правительством практике привлечения рабочей силы для сбора урожая хлопка, которая (практика) не имеет отношения к Проекту и не поддерживается им.</i> Руководство никоим образом не оправдывает и никогда не оправдывало практику применения принудительного труда - как взрослых, так и детей. При этом руководство весьма серьезно относится к сообщениям (как предыдущим,</p>

<p>хлопковых полях.</p> <p><i>«Ученики нашей школы участвовали в сборе урожая. Сначала посылали учащихся 7-9 классов после школы. Через какое-то время они перестали приходить на занятия, а сразу из дома отправлялись в поле. Под конец собирать хлопок стали посылавать также учеников 4-5 классов. До начала школьных каникул детей возили на поля»</i> - школьный учитель, п. Кашкадарья, 2012 год.</p> <p>Наличие строгой командной цепочки обеспечивает принудительную мобилизацию работников на сбор хлопка, причем фермеры не имеют контроля над системой принудительного труда. Действуя по распоряжению председателя Кабинета Министров, областные хокимы, в свою очередь, контролируют депутатов, которые курируют конкретные отрасли, в частности, образование, здравоохранение, вооруженные силы. В большинстве районов хокимият функционирует как штаб для мобилизации детей и взрослых на сбор хлопка. В состав штаба входят работники хокимията, районный прокурор, районная милиция и директор районного департамента по предоставлению государственных услуг. После получения задания по сбору хлопка руководитель каждой организации – школы, больницы, воинской части и т.д. – составляет график работы и определяет нормы сдачи хлопка для своего персонала.</p> <p><i>«У нас новый районный прокурор. Вечером после сдачи собранного хлопка он вызывает к себе бригадиров, не выполнивших план. На встрече также присутствуют 3-4 милиционера. На первый раз дело обходится бранью и угрозами, но на второй раз прокурор может и приказать арестовать провинившегося. 1 марта я провел ночь в камере районного полицейского участка. На следующее утро меня отпустили. Это делается, чтобы держать нас в страхе»</i> – директор школы, 2012 год.</p> <p>Каждый человек получает дневную норму. В 2012 году дневная норма на одного человека составляла от 80 кг в разгар сезона до 30 кг – минимума, который, как говорили сборщикам, необходим для покрытия стоимости питания и перевозки.</p>	<p>так и нынешним) авторов Запроса о злоупотреблениях, имевших место в связи с такой практикой в рамках системы сбора хлопка в Узбекистане. Испытывая озабоченность по поводу упомянутых проблем, руководство Банка пытается их решать с помощью инструментов и механизмов, имеющихся в его распоряжении. Эти шаги излагаются в пункте 3 и включают принятие мер на трех уровнях: ведение постоянного диалога с правительством страны и взаимодействие с международными/ многосторонними агентствами и донорами; ведение диалога по вопросам отраслевой политики; а также реализация конкретных положений на уровне проекта.</p>
--	--

<p>Рабочий день на хлопковом поле обычно начинается в 4.30 утра и продолжается 10-12 часов. Взрослым за работу в поле, как правило, не платят. Дети и студенты за сдачу дневной нормы в 60 кг после вычета стоимости питания и транспортной перевозки получают всего 20 центов США в день. Во время сбора хлопка мужчины, женщины и дети работают в небезопасных, антисанитарных и негигиеничных условиях. Наблюдатели фиксировали на фотографиях случаи, когда с тракторов производилось опыление поля агрохимикатами в непосредственной близости от людей, собирающих хлопок. Отсутствуют элементарные гигиенические сооружения, питьевой воды не хватает.</p> <p>Невыполнение нормы не остается без последствий. В каждой области и районе страны создана инфраструктура для обеспечения принудительного участия в сборе хлопка. Так же как и фермеры, граждане, отказывающиеся участвовать в хлопковой кампании, могут подвергаться наказаниям со стороны органов власти, в том числе в виде увольнения с работы, временного отстранения от работы/учебы, исключения или иных дисциплинарных санкций в школе или на работе, лишения права на получение социальных пособий, штрафов, социального ostrакизма, словесных или физических оскорблений, публичного унижения. Именно органы власти, а не фермеры принуждают детей и взрослых к сбору хлопка. Директора школ, главврачи больниц, руководители других государственных организаций отчитываются непосредственно перед хокимом, и невыполнение государственного задания по сбору хлопка чревато для них наказанием, в том числе увольнением с должности. Поэтому руководители организаций назначают для каждой группы, управляемой на сбор хлопка, бригадира, который наблюдает за ходом работы и в конце дня отчитывается в хокимияте. Хоким, в свою очередь, тоже нередко посещает фермерские хозяйства, чтобы усилить давление на людей. Далее приводятся некоторые примеры принудительной практики со стороны региональных и местных властей во время хлопковой кампании 2012 года:</p> <ul style="list-style-type: none"> • В городе Янгиюль Ташкентской области 	
---	--

	<p>родители и учащиеся (в возрасте 15-18 лет) под угрозой недопуска к окончанию учебного заведения были вынуждены подписывать расписки о «добровольном» участии в сборе урожая.</p> <ul style="list-style-type: none"> • В Букинском районе Ташкентской области милиционеры, работники Службы национальной безопасности (СНБ) и прокуратуры встречались с директорами школ и колледжей, чтобы заручиться их поддержкой при мобилизации учителей и учащихся (в возрасте 15-18 лет) на сбор хлопка. • В Нижнечирчикском районе Ташкентской области учащимся, страдающим заболеваниями, отказывали в медицинских справках, освобождающих от работы. • В некоторых районах медсестры жаловались, что им угрожали увольнением с работы за отказ участвовать в сборе хлопка. • Работники ряда медицинских учреждений сообщали о вычетах из зарплаты за невыполнение дневной нормы. • Студентам Ташкентского национального университета экономики угрожали исключением. • В Нижнечирчикском районе Ташкентской области учащимся угрожали исключением из школы, а некоторые подвергались побоям, чтобы принудить их к выполнению нормы. • Шойра, молодая мать, проживающая в Шахрисабзском районе Кашкадарьинской области, сообщила о том, что ей пришлось работать на сборе хлопка под угрозой лишения права на получение пособия по уходу за ребенком, которое назначается махаллинскими комитетами. 	
<p>3.</p>	<p>Последствия для наших сообществ</p> <p>Каждый год мы фиксируем случаи смертей, физических страданий, накопления долгов, лишения возможности образования для детей, а также ограничения в предоставлении медицинских услуг – это цена, которую мы платим за то, чтобы горстка чиновников и их коллег могли получать доходы от продажи хлопка на внутреннем и международном рынках.</p> <p>В разгар хлопковой кампании 2012 года в</p>	<p><i>Руководство Банка внимательно изучило претензии, поднятые в Запросе в связи с поддержкой, оказываемой Банком в рамках Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий, фаза II, и утверждает, что вред, описанный авторами Запроса, не был причинен или усугублен в рамках данного проекта, финансируемого Банком.</i></p> <p>Озабоченность авторов Запроса по поводу применения принудительного и детского труда при сборе урожая хлопка относится к государственной практике привлечения рабочей силы, обусловленной факторами, которые находятся вне рамок проекта, и поэтому на</p>

<p>Шахрисабзском районе Кашкадарьинской области умер 19-летний Навруз Муйсинов. 6 октября молодой человек решил пораньше уйти домой с поля. Его остановили милиционеры и избили, после чего молодой человек скончался. Результаты расследования причин его смерти до сих пор неизвестны. Кроме Навруза, зафиксировано еще несколько трагических смертей. 17 сентября во время сбора хлопка в Оккургонском районе Ташкентской области от сердечного приступа умер 55-летний житель Ташкента Игорь Ячевский. Умид, студент третьего курса Бухарского инженерно-технического института высоких технологий, был сбит трактором, когда уходил с поля темным вечером 22 октября. Никакой информации об этих трагических случаях во время сбора хлопка от властей не поступало.</p> <p>Принудительный труд в хлопковом секторе Узбекистана – это результат отнюдь не бедности населения, а жесткого государственного контроля над всеми аспектами хлопковой индустрии, с помощью которого власти организуют и обеспечивают принудительную мобилизацию детей. При этом мобилизация осуществляется через местные органы власти, а выгоду от нее получает правительство. В рамках системы производства хлопка, основанной на госзакупочных квотах, правительство Узбекистана не только контролирует использование земли и обеспечивает выполнение директивных планов сдачи хлопка, но и также контролирует рынки ресурсов, цены и объемы продаж хлопка. С учетом низких закупочных цен, устанавливаемых правительством, фермеры не имеют возможности нанимать дополнительную рабочую силу, необходимую им для выращивания хлопка.</p> <p>Истощая доходы сельского населения и трудовые ресурсы села, система госзакупки на производство хлопка одновременно создает для государственных чиновников (особенно тех, кто играет определенную роль в хлопковой отрасли) многочисленные каналы для вымогательства денег у своих более слабых сограждан. С советских времен системы производства хлопка и ирригации служат системами покровительства, обеспечивающими</p>	<p>них не распространяются защитные положения и другие принципы деятельности Банка.</p> <p>Руководству известны факты применения детского и принудительного труда во время хлопковой кампании, и его беспокоят подобные сообщения. Рассматриваемый проект разрабатывался с пристальным вниманием к проблемам детского труда и с учетом необходимости недопущения подобной практики на уровне проекта. С этой целью в проекте предусмотрен ряд мер, в частности, в соглашении о займе включены обязательные условия для участвующих в проекте фермерских хозяйств и предприятий предусмотрено проведение мониторинга и обучения. Руководство признает необходимость расширения используемых в рамках Проекта положений, касающихся трудовых отношений, с включением адекватных мер для недопущения принудительного труда. Данный аспект будет учтен при дальнейшем мониторинге Проекта.</p> <p>При решении проблем, связанных с применением детского труда и принудительного труда в Узбекистане, Банк ведет работу на трех уровнях: на уровне Правительства Узбекистана, на отраслевом уровне, а также на уровне проекта.</p> <p>В этой связи Стратегия партнерства Группы Всемирного банка с Узбекистаном на 2012-2015 финансовые годы призвана стимулировать постепенный переход от контролируемой государством системы производства хлопка к более либеральной и диверсифицированному сельскохозяйственному сектору. Усилия, предпринимаемые Банком в тесном сотрудничестве с международными партнерами и направленными на то, чтобы убедить Правительство Узбекистана в необходимости соблюдать свои международные обязательства в отношении детского и принудительного труда, свидетельствуют о приверженности Банка этим вопросам.</p> <p>Обеспокоенность Банка сообщениями о применении детского и принудительного труда в Узбекистане также обсуждалась руководством высшего звена Банка с представителями Правительства Узбекистана во время переговоров внутри страны и в ходе ежегодных совещаний 2013 года.</p> <p>Банк участвует в деятельности международных партнеров, осуществляемой с целью искоренения принудительного труда в Узбекистане. Благодаря этим усилиям в Узбекистане недавно была развернута наблюдательная миссия МОТ (см. далее). ЮНИСЕФ, МОТ, ПРООН, ЕС, США, Всемирный банк и другие партнеры, занимающиеся проблемами развития, за минувшие годы внесли немалый вклад в решение проблем, связанных с применением детского и принудительного труда в Узбекистане. Для</p>
---	---

<p>лояльность областных и районных властей высокоцентрализованной национальной администрации. На областном и районном уровне власти вымогают деньги у граждан в форме невыплаченной заработной платы, прямых платежей за невыполнение норм сдачи хлопка, а также штрафов за недостаточный вклад в хлопковую кампанию. В этих условиях любые инвестиции в сельское хозяйство попросту поддерживают систему госзакупочных квот и использование принудительного труда, лежащего в ее основе.</p> <p>Кроме того, массовое применение в национальном масштабе принудительного труда работников бюджетного сектора имеет негативные последствия для предоставления многих государственных услуг, в том числе важнейших медицинских и образовательных услуг. Во время хлопкоуборочной кампании 2012 года только в Ташкенте на поля было отправлено примерно 11 000 медсестер и врачей из больниц и поликлиник города. Как и в предыдущие годы, в 2012 году ученики средней школы и студенты вузов не имели возможности учиться во время сбора урожая хлопка. Учебный год в колледжах и лицеях (средняя школа) и вузах начинается в сентябре, однако занятия начались только в ноябре. От преподавателей требовали, чтобы они подделывали записи в журналах и отмечали, что занятия фактически были проведены. Часто оценки зависели от того, насколько хорошо учащиеся собирали хлопок. Даже там, где учащихся младших возрастов не привлекали на уборку урожая, поощряемая государством принудительная мобилизация учителей, родителей и детей старших возрастов по-прежнему негативно сказывалась на учебном процессе. В результате того, что, по оценкам, 60% школьных учителей были вынуждены собирать хлопок, ученики начальных классов в течение двух с половиной месяцев занимались по сокращенному расписанию, а те учителя, которые не работали в поле, должны были вести занятия в объединенных классах из 50- 60 детей, причем без дополнительной оплаты. Негативные последствия от этого для нашей молодежи и следующего поколения трудно переоценить.</p>	<p>подтверждения частоты обсуждений этой темы в приложении 3 приводится перечень встреч Главы Представительства Банка в Узбекистане с представителями других доноров в период с января по сентябрь 2013 года, на которых поднимались вопросы детского и принудительного труда.</p> <p>После хлопкоуборочной кампании 2012 года Правительство Узбекистана привлекло к обсуждению роли мониторинга принудительного и детского труда Международную организацию труда. В результате в июле 2013 года Правительство Узбекистана впервые разрешило МОТ провести мониторинг хлопковой кампании с целью выявления практики применения детского труда. От имени и по поручению Правительства был образован Национальный координационный комитет (в составе представителей Министерства труда и социальной защиты, Федерации профсоюзов, Торгово-промышленной палаты и др. организаций) для согласования и контролирования процесса мониторинга. Как правило, основная часть хлопкоуборочной кампании охватывает период с начала сентября по конец октября.</p> <p>Эксперты МОТ проводили мониторинг сбора хлопка с 11 сентября по 31 октября 2013 года. В информационной записке МОТ от 4 ноября 2013 года указывается, что наблюдение проводилось на 806 объектах, включающих фермерские хозяйства, образовательные учреждения и сооружения в непосредственной близости от фермерских хозяйств. Делегация МОТ отметила, что «в целом в ходе мониторинга была отмечена широкая осведомленность о национальном законодательстве и инструкциях о недопущении использования при сборе хлопка детей в возрасте до 18 лет. Более того, по результатам мониторинга не выявлено систематической практики принудительного применения детского труда. При том что законодательство и соответствующая практика применяются все более широко, на практике сохраняются определенные пробелы, и детский труд во время хлопковой кампании по-прежнему применяется в ограниченной степени.» (приложение 9).</p> <p>На отраслевом уровне Банк последовательно отстаивает необходимость и поддерживает диверсификацию сельскохозяйственного производства в Узбекистане со снижением ориентации на производство хлопка и переходом к высокоценной продукции. Цель диверсификации сельскохозяйственного сектора и его либерализации с отказом от государственного контроля поддерживается Банком в течение многих лет. Еще в исследовании 2005 года «Налогообложение хлопководства в Узбекистане» была рекомендована последовательность действий по реформированию системы ценообразования, закупок и поставки ресурсов для</p>
---	---

	<p>производства хлопка, которые позволяют осуществить плавный переход от контролируемой государством дорогостоящей сельскохозяйственной системы к рыночной системе при минимизации уровня напряженности для всех заинтересованных сторон.</p> <p>Как уже отмечалось, в соответствии с мандатом ЮНИСЕФ, предусматривающим деятельность в защиту прав детей, Правительство Узбекистана назначило ЮНИСЕФ основным каналом для ведения диалога по вопросам охраны детства, и доноры взаимодействовали с ЮНИСЕФ, выступающей в этом качестве. Банк и другие доноры полагались на информацию ЮНИСЕФ при формировании своего видения ситуации, которое, как уже упоминалось, и легло в основу дизайна Проекта. Руководство странового департамента и члены проектной группы тесно взаимодействовали с ЮНИСЕФ по данному вопросу.</p> <p>В промежуточной стратегии на период 2007-2008 ф.г. (разработанной в июне 2006 года) указывается, что «в Обзоре сельскохозяйственного сектора» по-прежнему большое внимание будет уделяться необходимости реформ в хлопковой отрасли, с особым акцентом на создании альтернативных каналов сбыта и финансирования для замены существующей системы государственного заказа» (стр. 18).¹⁶</p> <p>Дополнительное финансирование для 2-ой фазы Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий также отражает приоритетные направления Стратегии партнерства Группы Всемирного банка с Узбекистаном. Кроме того, дополнительное финансирование предусматривает поддержку в формулировании Стратегии развития сектора плодоовощеводства (2013 ф.г.),¹⁷ которая заложит основу для реализации запланированного на 2014 ф.г. проекта «Развитие сектора плодоовощеводства». Как отмечается в Стратегии партнерства, эти мероприятия будут способствовать «развитию внутреннего рынка Узбекистана и стимулировать постепенный переход от системы производства хлопка, основанной на государственном заказе и вмешательстве государства, к более либеральному и диверсифицированному сельскохозяйственному сектору» (стр. 20).</p> <p>Усилия по диверсификации сельского хозяйства уже дают результаты. С 2008 года Правительство</p>
--	--

¹⁶ В связи с дублированием программ «Обзор сельскохозяйственного сектора» был подготовлен другим донором, а Банк вместо этого, по запросу Правительства Узбекистана, выполнил исследование «Планирование деятельности в водном секторе».

¹⁷ В июле 2013 года Всемирный банк подготовил аналитическую записку «Развитие плодоовощеводства в Узбекистане. Укрепление цепочки создания стоимости в плодоовощном бизнесе».

	<p>Узбекистана начало сокращать площадь земель, используемых для выращивания хлопка, в пользу производства более высокоценных продуктов, в частности, плодоовощеводства. Общая площадь земель под хлопчатником в стране сократилась с 1,43 млн. га в 2007 году до примерно 1,32 млн. га в 2012 году, а объем производства хлопка уменьшился за тот же период с 1,17 млн. метрических тонн до примерно 982 000 метрических тонн.¹⁸</p> <p>В семи регионах, охваченных Проектом, площадь земель под хлопчатником сократилась на 11 процентов – с 854 000 га в 2008 году до примерно 757 000 га в 2012 году, а производство хлопка за тот же период сократилось на 3 процента – с примерно 2,1 млн. до 2 млн. метрических тонн.</p> <p>Как уже отмечалось, частные фермеры, специализирующиеся на выращивании плодоовощной продукции, не подпадают под производственные квоты, и вправе сами выбирать, что и как им выращивать. Таким образом, они имеют возможность диверсифицировать свою деятельность с отходом от производства хлопка, увеличивать свои доходы и смягчать последствия от использования спорной трудовой практики. Финансируемые Банком проекты, в частности, «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II» и намеченный проект по развитию плодоовощеводства, помогают Правительству Узбекистана проводить политику диверсификации и способствуют сокращению площади земли под хлопчатником.</p> <p>На проектном уровне в рамках Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий (2-ая фаза) поддерживается модернизация сельскохозяйственного сектора со снижением ориентации на производство хлопка, и прилагаются усилия к решению многих проблем, поднятых в Запросе в отношении применения детского и принудительного труда. Проект поддерживает развитие производства высокоценной продукции вне хлопковой отрасли, в частности, плодоовощеводства, животноводства, переработки агропродукции и, следовательно, предлагает перспективные и экономически эффективные альтернативы для поощряемой государством хлопковой индустрии. На сегодняшний день 415 предприятий агробизнеса получили в рамках кредитной линии финансирование для закупки сельскохозяйственной техники (тракторов и уборочных комбайнов), а также для инвестиций в животноводство, птицеводство, переработку агропродукции, садоводство и виноградарство, рыбоводство, тепличное хозяйство,</p>
--	---

¹⁸ Данные Министерства сельского хозяйства США.

		<p>овощеводство и другие виды деятельности.</p> <p>Мероприятия по реконструкции ирригационных систем в рамках Проекта направлены на поддержку общей диверсификации сельского хозяйства со снижением ориентации на производство хлопка и тем самым способствуют смягчению неблагоприятных экологических и социальных последствий производства хлопка. Благодаря тому, что они способствуют повышению урожайности, инвестиции в ирригационные сети в рамках Проекта позволяют правительству в русле тенденции, наблюдаемой с 2008 года, продолжить сокращение площади земли под хлопчатником в пользу альтернативных сельскохозяйственных культур. Модернизация ирригационных и дренажных систем позволит улучшить управление водными ресурсами почти на 100 000 гектарах земли, используемой для выращивания пшеницы, хлопка, ячменя, кукурузы, картофеля, овощей, бахчевых и люцерны. В частности, снижение уровня засоленности почв благодаря усовершенствованным методам орошения и реконструкции ирригационной инфраструктуры позволяет осуществить переход от выращивания солеустойчивых культур, таких как хлопчатник, к выращиванию менее солеустойчивых, но более рентабельных плодовоовощных культур.</p> <p>Проект «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II» включает ряд мер по недопущению применения детского труда в ходе мероприятий, относящихся к Проекту. В действующие положения проекта, касающиеся трудовых ресурсов, также предполагается включить положения о принудительном труде.</p> <p>Компонент 1 - «Финансирование сельскохозяйственных предприятий»</p> <p>(i) Обязательное обучение получателей субзаймов в рамках кредитной линии. В ходе обучения получателей кредитных средств информируют об их обязательствах в рамках Проекта, в том числе о необходимости соблюдения национального законодательства о детском труде, а также о том, что участвующие в проекте финансовые организации будут проводить мониторинг соблюдения данного законодательства получателями средств. Все получатели средств в рамках кредитной линии прошли обучение до подачи заявок на предоставление субзаймов. С Правительством достигнута договоренность о том, что в будущем программа обучения будет расширена с включением дополнительных аспектов, относящихся к принудительному труду.</p> <p>(ii) Требования в рамках кредитного договора. С самого начала второй фазы Проекта в качестве</p>
--	--	--

		<p>предварительного условия для получения субзаймов было выдвинуто требование о том, что все фермеры, претендующие на получение кредитных средств, должны соблюдать положения национального законодательства о детском труде. При выявлении случаев применения детского труда участвующие в проекте финансовые институты должны на первый раз дать предупреждение, а в случае повторного нарушения – лишить заемщика права на дальнейшее получение кредитных средств. Кроме того, предполагается конфискация сельскохозяйственной техники и оборудования фермерского хозяйства. Однако на настоящий момент подобных нарушений не зафиксировано. Один из банков-участников, «Хамкорбанк», также требует от соискателей субзаймов, чтобы они принимали на себя обязательство не использовать принудительный труд – это выдвигается как предварительное условие для получения кредита. С Правительством согласовано, что в будущем в соглашения о субзаймах, в дополнение к положениям о детском труде, будут также включены требования о недопущении принудительного труда.</p> <p>(iii) Мониторинг и надзор со стороны участвующих финансовых институтов. Участвующие в проекте финансовые организации осуществляют регулярный мониторинг и проводят полный аудит подпроектов. В дополнение к этому, представители АРСП в течение 3-4 месяцев после предоставления субзаймов посещают объекты подпроектов для проверки целевого использования средств. Получатели субзаймов обязаны каждый квартал представлять подробные финансовые отчеты. Инспекционные визиты представителей банков-участников на объекты проводятся с разной периодичностью: в одних случаях проверяющие приезжают каждые две недели, а в других – только два раза год (когда уровень финансового риска по займу считается низким, а полученная документация не указывает на какие-либо проблемы). Различные банки-участники придерживаются разной практики в этом отношении, но при этом все из них сообщают, что случаев применения детского труда не зафиксировано. Поскольку участвующие финансовые организации в полном объеме несут финансовый риск по проекту, они лично заинтересованы в проведении регулярного мониторинга подпроектов.</p> <p>(iv) Поддержка в реализации Проекта со стороны Всемирного банка. В дополнение к анализу квартальных отчетов АРСП о реализации кредитной линии два раза в год проводятся</p>
--	--	---

		<p>надзорные миссии Всемирного банка, включающие выезды на объекты и в поля. Члены каждой миссии Банка также встречаются с руководством (как правило, на уровне заместителя председателя правления и руководителя кредитного департамента) и сотрудниками участвующих в Проекте банков в центральном офисе соответствующих организаций. В ходе миссий эксперты Банка посещали объекты подпроектов во всех регионах-участниках Проекта. Объекты для посещения выбирались Банком из длинного перечня всех получателей средств кредитной линии, который ведет Агентство по реструктуризации с/х предприятий (АРСП). После отбора объектов АРСРП координировала с банками-участниками установление контактов с получателями субзаймов. Визиты проводятся экспертами Банка в сопровождении представителей АРСРП и специалистов кредитных департаментов банков-участников. При этом ставится задача проверить следующее: (а) соответствие объекта проектной документации, в состав которой для облегчения идентификации входят фотографии заявителя и членов его семьи; (б) целевое использование средств финансирования, предоставленного в рамках проекта, а также (с) удовлетворительность выполнения условий субзайма. Эксперты Банка также проверяют объект на предмет применения детского труда и соблюдения других социальных норм (например, численность женщин и представителей других социально незащищенных групп среди работников, соблюдение экологических и санитарных требований, привлечение новых работников и т.д.).</p> <p>(v) Во время хлопкоуборочной кампании специалисты Банка по вопросам социального развития проводят отдельные миссии. В дополнение к объектам, проверенным регулярными миссиями Банка, эксперты по соц.развитию посетили еще 15 объектов, где реализуются подпроекты. На сегодняшний день в рамках подпроектов, реализуемых в ходе второй фазы Проекта, ни участвующими финансовыми организациями, ни миссиями Банка случаев использования детского труда не выявлено. Руководство Банка признает, что при различных обстоятельствах подобные меры могут обеспечить лишь неполную уверенность. Миссии Банка также встречались с представителями ЮНИСЕФ в неофициальном формате для обсуждения вопросов применения детского труда.</p> <p>Компонент 2 «Реконструкция ирригационных и дренажных систем»</p> <p>(vi) Обучение представителей Союза ассоциаций</p>
--	--	--

		<p>водопотребителей (САВП) и участников ассоциаций водопотребителей (АВП). В рамках проекта предусмотрено обучение преподавателей из числа персонала САВП, а также реализуется программа обучения для участников АВП, включающая различные аспекты управления АВП и оросительными системами. Тематика данного обучения будет расширена с включением аспектов, направленных на повышение информированности о законодательстве по вопросам детского и принудительного труда.</p> <p>Компонент 3 «Обучение и консультационные услуги для сельскохозяйственных производителей»</p> <p>(vii) Обучение фермеров. Проект поддерживает информационно-просветительскую работу в рамках обширных программ обучения. Программы обучения проводятся два раза в год (летом и зимой) в сельских районах семи областей, охваченных Проектом. Тематика обучения зависит от потребностей фермеров, которые оцениваются с помощью опросов, организуемых до проведения обучения. Кроме того, все обучающие тренинги включают модуль, предназначенный для повышения информированности о законодательстве по вопросам детского труда, а также о других социальных и экологических вопросах. Тематика этих тренингов тоже будет расширена с включением аспектов, касающихся законодательства о принудительном труде. На настоящий момент обучение прошли в общей сложности 50 848 фермеров и собственников предприятий агробизнеса. Проводимые тренинги крайне важны, поскольку: (а) они позволяют повысить информированность сельского населения в вопросах применения детского труда и повысить уровень понимания гражданами законодательства о детском труде – не так давно принятого в стране после десятилетий существования государственной системы принудительного труда, созданной еще в советский период; (б) повышение информированности необходимо, так как детский труд может применяться и за пределами системы, организуемой государством, по иным причинам (например, экономическим).</p> <p>Независимый мониторинг. Вторая фаза Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий предусматривает финансирование независимого социального мониторинга для оценки состояния различных проблем социального развития, в том числе ситуации с применением детского труда во время хлопкоуборочных кампаний. Несмотря на первоначальную договоренность с Правительством Узбекистана, прогресса в части проведения подобного</p>
--	--	---

		<p>мониторинга достигнуто не было.</p> <p>В настоящее время руководство Банка ведет переговоры с Правительством с целью обеспечения проведения независимого мониторинга Проекта, а также всех других проектов в портфеле Банка в Узбекистане. Банк предложил Правительству для проведения такого мониторинга на регулярной основе привлечь авторитетную международную консалтинговую фирму, обладающую необходимым опытом. Эта фирма могла бы осуществлять независимый мониторинг проектов Банка, в том числе проекта «Поддержка сельскохозяйственных мероприятий, фаза II», на основе технического задания, согласованного с Банком. Предполагается, что независимый мониторинг должен охватывать широкий круг социальных вопросов с особым акцентом на применении детского и принудительного труда.</p> <p>Поскольку финансирование из средств кредитной линии в рамках второй фазы Проекта обходится гораздо дороже (процентная ставка 11%-20%), чем субсидированные кредиты для производителей хлопка, предлагаемые Правительством по значительно более низкой ставке (ставка 3%), маловероятно, что участвующие в Проекте сельскохозяйственные предприятия будут использовать проектные средства для поддержки производства хлопка. Кроме того, в рамках государственной системы производства хлопка фермерам предоставляется доступ ко всем необходимым производственным ресурсам по чрезвычайно низким ценам, в т.ч. возможность использования тракторов и вспомогательного оборудования (например, культиваторов, борон и т.д.) из государственных машинно-тракторных парков. В результате фермеры имеют еще меньше стимулов занимать деньги по рыночным ставкам для приобретения собственного оборудования для производства хлопка. Когда сельскохозяйственные предприятия заимствуют средства в рамках Проекта, они получают весомые стимулы к тому, чтобы не допускать применения детского и принудительного труда. В противном случае их инвестиции оказываются под угрозой, поскольку несоблюдение требований Проекта приведет к аннулированию и погашению их займов. По мнению руководства Банка, Проект создает для сельскохозяйственных предприятий сильную мотивацию к тому, чтобы не заниматься выращиванием хлопчатника; он также использует инструменты, упомянутые в предыдущих пунктах, для недопущения применения детского труда. Руководство признает, что сохраняется остаточный риск того, что участвующие в Проекте фермеры попадут под действие государственной системы размещения рабочей силы в связи с хлопкоуборочной кампанией, и тогда оборудование, закупленное за счет средств кредитной</p>
--	--	--

		<p>линии, потенциально может использоваться при производстве хлопка.</p> <p>Руководство Банка согласовало с Правительством Узбекистана включение четких договорных положений, обязывающих бенефициаров Проекта соблюдать национальное законодательство о недопущении принудительного труда. В условиях существующей в Узбекистане политической системы точная и надежная информация об условиях труда зачастую недоступна. Это особенно касается таких политически «чувствительных» вопросов, как применение детского и принудительного труда во время сбора урожая хлопка. В первоначальном дизайне Проекта основное внимание уделялось вопросам детского труда, а не принудительного труда вообще. В 2008 году, когда готовился Проект, в центре внимания международной общественности было именно применение детского труда. С тех пор в мировом сообществе усилилось осознание проблемы принудительного труда в Узбекистане. Руководство Банка глубоко озабочено подобной практикой и не намерено допускать ее применения ни в какой форме. В рамках второй фазы Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий всем новым получателям средств кредитной линии будет предъявляться требование обязательного соблюдения действующего законодательства по вопросам принудительного труда и детского труда. В частности, в Положение об инвестициях сельскохозяйственных предприятий в рамках Проекта; соглашение о субкредитовании между Министерством финансов, Агентством по реструктуризации сельскохозяйственных предприятий и участвующими финансовыми организациями; План реализации проекта; а также в соглашения о субзайме между участвующими финансовыми организациями и будущими получателями средств кредитной линии будут внесены дополнительные положения, устанавливающие обязательство соблюдения национального и международного законодательства по вопросам не только детского труда, но и принудительного труда в целом.</p>
<p>4.</p>	<p>Основная политика Всемирного банка, которая была нарушена в связи со второй фазой Проекта, - это Операционная политика 4.01 [ОР 4.01], касающаяся проведения экологической оценки [ЭО]. В отношении проектов категорий А и В данная политика требует проведения оценки потенциальных отрицательных и положительных воздействий проекта на население, а также принятия мер по предотвращению, минимизации, смягчению или компенсации любых негативных</p>	<p><i>Эти заявления неточны.</i> При том что политика ОП 4.01 не устанавливает требования проведения отдельной социальной оценки, в рамках экологической оценки (ЭО) должны обязательно оцениваться потенциальные социальные проблемы. В настоящем случае проводилась отдельная социальная оценка. Руководство Банка согласно с тем, что анализ проблем применения принудительного труда детей и взрослых в хлопковой отрасли был недостаточно глубоким. Поскольку усилия руководства Банка по организации взаимодействия с Правительством для повышения качества социальной оценки имели ограниченный</p>

<p>последствий.</p> <p>При том что Банк не обязан проводить экологическую оценку (ЭО), он отвечает за обеспечение того, чтобы ЭО «служила надлежащей основой для подготовки проекта для финансирования Банком». Это требует проведения оценки адекватного объема и качества.</p> <p>Социальная оценка (СО), выполненная в связи с проектом «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II», не соответствует стандартам политики ОР 4.01 и демонстрирует, что Банк явно не справился с выполнением своей надзорной функции в отношении данного проекта. Широко распространенная и систематическая практика использования принудительного детского труда в Узбекистане совершенно не признается в документе о социальной оценке, где упоминается только «детский труд», и полностью отсутствует оценка того, будет ли проект Банка, который предусматривает прямое вливание средств в сельскохозяйственный сектор, способствовать усугублению этой системной проблемы. Фактически, проблема использования детского труда при производстве хлопка рассматривается только в одном разделе документа, причем этот раздел полон внутренних противоречий и утверждений, совершенно не соответствующих действительности.</p> <p><i>«Респонденты отмечали, что школьники не используются для производства хлопка. В действительности, последние работы ЮНИСЕФ и результаты социальной оценки указывают на отсутствие наилучших форм детского труда в сельских районах Узбекистана. Характер детского труда на хлопковых плантациях мало чем отличается от труда детей в дехканских фермерских хозяйствах. Дети в возрасте 12-18 лет, как правило, не используются в фермерских хозяйствах на прополке, сборе хлопка и гузапаи (стеблей хлопчатника). Во время сбора урожая хлопка детей используют, только когда районы и области не могут выполнить план по сбору хлопка. Дети не привлекаются к работам по очистке ирригационных и дренажных систем. В некоторых областях, где наблюдалась нехватка рабочей силы, хлопок собирали школьники пятого класса и</i></p>	<p>успех, Банк использовал дополнительные источники (в т.ч. материалы ЮНИСЕФ, доклады коалиции против принудительного труда в Узбекистане, Группы правозащитников и журналистов Узбекистана, а также Центра социальных исследований «Тахлил») для информационного обеспечения процесса разработки дизайна Проекта, в частности, для формулирования положений о недопущении детского труда в рамках проектных мероприятий. На основе данного расширенного анализа были определены проектные меры по смягчению возможных последствий.</p> <p>В Проект включен ряд мер по смягчению потенциальных последствий, а также несколько обязательных положений, в частности: (а) требования кредитных соглашений, устанавливающие обязанность получателей финансирования в рамках кредитной линии соблюдать национальное законодательство по вопросам детского труда; (б) в рамках второй фазы Проекта профинансировано проведение тренингов фермеров и получателей средств кредитной линии, которые включают модуль, посвященный обязанности соблюдения требований конвенций МОТ и национального законодательства о недопущении детского труда – в качестве условия для получения кредитных средств; а также (с) предусмотрено осуществление мониторинга и надзора со стороны участвующих в Проекте финансовых организаций наряду с контролем со стороны АРСП. См. дополнительную информацию в пункте 3 выше.</p> <p><i>На начальном этапе основное внимание донорского сообщества, в том числе в рамках Проекта, уделялось детскому труду, а не принудительному труду в целом.</i> Однако руководство Банка признает необходимость расширения трудовых положений второй фазы Проекта с включением адекватных мер, направленных на недопущение принудительного труда, и намеревается включить этот аспект в будущие мероприятия по мониторингу Проекта.</p> <p><i>Для решения этой проблемы также принимались определенные меры на уровне хлопковой отрасли и на уровне Правительства.</i> Авторы Запроса справедливо отмечают, что меры только на уровне проекта не могут полностью предотвратить применение принудительного труда. Руководство Банка осознает недостаточность этих мер. Поэтому Банк предпринимал действия по решению проблем, связанных с использованием детского труда, на уровне отрасли в целом и на уровне Правительства Узбекистана. Дополнительная информация приводится в пункте 3 выше.</p>
---	---

	<p><i>старше, а в других областях работали только старшеклассники (ученики 8-11 классов и учащиеся колледжей). Там, где имеется избыток рабочей силы (женщин), дети не привлекаются к сбору хлопка вообще. Женщины и школьники считают, что лучше всего они могут заработать на сборе хлопка – там они получают семь и более долларов в день, т.е. примерно 300 долларов в месяц, а в таких деньгах многие семьи сильно нуждаются».</i></p>	
5.	<p>Еще большее беспокойство, чем противоречия и ошибочные утверждения в данном разделе, вызывает тот факт, что в «Социальной оценке» совершенно не отмечается то, что нарушения в части использования детского труда в сельскохозяйственном секторе Узбекистана являются частью систематической практики применения принудительного труда, организуемой государством. Из-за этого грубого упущения документ о социальной оценке неправильно представляет характер проблемы и, соответственно, мешает Всемирному банку предпринять шаги, необходимые для того, чтобы предотвратить усугубление проблемы детского труда и принудительного труда в стране. Это подтверждается тем, что во многих документах Банка с 2008 по 2012 год, а также в беседах и переписке с представителями гражданского общества руководство Банка пыталось продемонстрировать, что оно стремится не допускать усугубления проблемы использования детского труда за счет проведения тренингов для фермеров и включения соответствующих положений в кредитные соглашения с фермерами и предприятиями агробизнеса. Такие тренинги и контрактные условия не оказывают никакого влияния на состояние проблемы детского труда в стране, поскольку, как отмечается выше и в сопроводительных документах, фермеры не имеют контроля над системой использования принудительного труда детей и взрослых в Узбекистане. К работе на хлопковых полях детей и взрослых принуждает правительство, а не фермеры, и Банк не может рассчитывать на то, что проблему принудительного труда можно решать за счет обучения и другой деятельности на уровне фермерских хозяйств. Мы считаем, что это указывает на</p>	<p><i>Ссылка авторов Запроса на политику ОП 13.60 не понятна.</i> ОП 13.60 требует проведения мониторинга и оценки поддерживаемых Банком операций и стратегий, с ориентацией на конечный результат, включая проведение независимой оценки ГНО, но не устанавливает обязательств на проектном уровне.</p> <p><i>Проектная группа Банка ведет мониторинг соблюдения Заемщиком своих обязательств в рамках Соглашения о предоставлении финансирования для второй фазы Проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий.</i> В ходе миссий по поддержке реализации проекта проектная группа рассматривала применение детского труда как одну из главных социальных проблем и соответственно уделяла большое внимание выполнению Заемщиком юридических обязательств в части неприменения детского труда. В рамках каждой миссии Банка проблема детского труда и необходимость соблюдения национального законодательства о детском труде поднимались на встречах с Министерством сельского и водного хозяйства, Агентством по реструктуризации сельскохозяйственных предприятий и участвующими в проекте финансовыми организациями. В ходе каждой миссии контролируется соблюдение Заемщиком и участвующими финансовыми организациями обязательств по недопущению детского труда (пункт 40 (iii)), а также совершаются визиты на объекты проекта в регионах для проверки того, насколько эффективно реализуется проект, и соблюдаются ли проектные положения получателями финансирования из средств кредитной линии. В дополнение к регулярным миссиям Банка экспертами Банка по социальному развитию проводятся отдельные миссии по мониторингу и поддержке реализации проекта, включающие посещения объектов проекта во время хлопкоуборочной кампании. Члены данных миссий также встречались в неофициальном порядке с представителями ЮНИСЕФ для обсуждения проблемы детского труда.</p> <p><i>В рамках Дополнительного финансирования Банк сохранил акцент на проблеме детского труда.</i> Соответствующее юридическое обязательство,</p>

	<p>то, что Банк также нарушает операционную политику ОР 13.60, касающуюся мониторинга и оценки, поскольку используемая Банком процедура мониторинга, направленная на фермеров и предприятия агробизнеса, а не на государство, является недостаточной для определения того, поддерживают ли средства, предоставляемые Банком, систему принудительного труда, поощряемую государством.</p>	<p>включенное в первоначальное Соглашение о займе, применяется и в отношении Дополнительного финансирования. Предстоящие надзорные миссии, наряду с проблемой детского труда, будут заниматься вопросами принудительного труда. Агентство по реструктуризации сельскохозяйственных предприятий уже начало диалог с участвующими в проекте финансовыми организациями с целью расширения охвата мер по смягчению потенциальных последствий и включению в положения, регламентирующие проект, вопросов принудительного труда – в дополнение к детскому труду.</p> <p>Таким образом, руководство Банка последовательно занималось данной проблемой посредством включения конкретных положений на проектном уровне, в рамках реализации своей отраслевой стратегии в Узбекистане, а также в рамках диалога с Правительством Узбекистана и сотрудничества с другими партнерами в области международного развития.</p>
<p>6.</p>	<p>Мы неоднократно предъявляли жалобы сотрудникам Всемирного банка – как при личных встречах, так и в переписке, включая следующие случаи:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 18 декабря 2010 года Васила Иноятова, председатель общества «Эзгулик» опубликовала открытое письмо Филиппу ле Уэру, Вице-президенту Всемирного банка по региону Европы и Центральной Азии, посвященное ситуации с правами детей и детским трудом в контексте деятельности Банка в Узбекистане. • 31 марта 2011 года Васила Иноятова из общества «Эзгулик» и другие представители гражданского общества встретились в Вашингтоне с Директором регионального офиса по странам Центральной Азии г-жой Мехрnaz Теймурян и другими сотрудниками Всемирного банка. • 11 октября 2012 года общество «Эзгулик» представило во Всемирный банк доклад «Независимый обзор Проекта Всемирного банка по поддержке сельскохозяйственных предприятий - фаза II». • 1 сентября 2013 года Васила Иноятова направила письмо Шигео Кацу, Вице-президенту Всемирного банка по региону Европы и Центральной Азии. • 24 апреля 2013 года руководству Банка было представлено изложение результатов фокусного исследования, подготовленного 	<p>Сотрудники Банка взаимодействовали с рядом неправительственных организаций по вопросам применения детского и принудительного труда в Узбекистане. В частности, сотрудники Банка переписывались и встречались с представителями двух организаций из числа авторов Запроса: Общества прав человека «Эзгулик» и Узбекско-германского форума по правам человека. Специалисты Банка также встречались и переписывались с другими НПО, работающими в партнерстве с авторами Запроса.</p> <p>Первый контакт Банка с обществом «Эзгулик» имел место в декабре 2010 года, когда руководство Банка получило открытое письмо, адресованное региональному вице-президенту, а также доклад о независимом обзоре Проекта Всемирного банка по поддержке сельскохозяйственных предприятий - фаза II, подготовленный обществом «Эзгулик». Тогда состоялось две встречи Банка с представителями «Эзгулик» (в феврале 2011 года в ташкентском офисе Всемирного банка и в марте 2011 года в Вашингтоне) для обсуждения и поиска решений проблем, поднятых обществом «Эзгулик».</p> <p>Руководством Банка не зафиксировано получение документа «Независимый обзор проекта Всемирного банка «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II»» в октябре 2012 года, как указывается в Запросе. Руководство полагает, что в Запросе, возможно, ошибочно указаны даты, поскольку такой доклад был получен в декабре 2010 года (см. пункт выше).</p> <p>Руководством также не зафиксировано получение в сентябре 2013 года письма в адрес регионального вице-президента Шигео Кацу. При этом отмечаем, что г-н</p>

	<p>обществом «Эзгулик» совместно с Информационным центром Банка.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 мая 2013 года сотрудники Информационного центра Банка, представляя одновременно свою организацию и общество «Эзгулик» в качестве авторов совместного исследования, встретились с рядом представителей руководства Банка. 	<p>Кацу находился на должности регионального вице-президента в период с 2003 по 2009 год.</p> <p>В апреле 2013 года руководство получило доклад Информационного центра Банка об исследовании по проекту «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II». По итогам рассмотрения данного доклада сотрудники Банка встретились и обменялись письмами с представителями ИЦБ в мае 2013 года.</p> <p>В дополнение к этим встречам и переписке, сотрудники Банка также встречались с бенефициарами проекта и местными НПО во время семинара для заинтересованных сторон проекта, состоявшегося 17 марта 2008 года с участием международных партнеров (Европейского союза, Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН, ПРООН, Азиатского банка развития), а также следующих узбекских НПО: ЛОГОС, АРМОН, Ассоциации фермеров, центров сельскохозяйственного консультирования, а также СМИ – изданий «Экологический вестник» и «Экохабаротистикбол».</p>
<p>7.</p>	<p>Каждый раз мы получали неудовлетворительный ответ. Причины, по которым мы считаем полученные ответы неудовлетворительными, следующие:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Каждый раз, когда мы поднимали тему принудительного детского труда, поощряемого государством, руководство Банка в своем ответе ссылалось на информацию о деятельности Банка по просвещению фермеров, а также на установленные для фермеров требования по соблюдению законодательства, отказываясь признать, что фермеры не имеют контроля над системой принудительного труда взрослых и детей в Узбекистане и не отвечают за эту систему. • В отдельных случаях руководство Банка заявляло, что принудительный детский труд не является реальной проблемой в стране, и (или) отмечало, что ситуация улучшается. Это совершенная неправда, что подтверждается фактической информацией на местах и признается МОТ, ЮНИСЕФ, ЕС, правительством США, ассоциациями предприятий розничной торговли и даже компанией Walmart. • Руководство Банка затруднилось с определением того, кто подготовил проблематичную оценку – от разных сотрудников мы получали разные ответы. • Руководство заявляет, что 	<p><i>Сотрудники Банка неоднократно встречались с заинтересованными НПО для обсуждения рассматриваемой проблемы и того, как Банк стремится ее решить.</i> На всех таких встречах, проводившихся с 2010 года, сотрудники Банка систематически информировали своих собеседников о позиции руководства Банка в отношении детского и принудительного труда, подчеркивая, что: (а) Банк не приемлет принудительного труда ни в какой форме, включая детский труд; (b) Банк признает актуальность и сложность ситуации с применением принудительного труда в Узбекистане; (с) наиболее эффективным путем решения проблемы является комплексный подход, предусматривающий ведение диалога по вопросам политики, сотрудничество с другими международными организациями, а также включение мер по смягчению потенциальных последствий и обязательных условий на проектном уровне.</p> <p>Банк неизменно информировал своих партнеров о том, что он признает серьезность и сложность ситуации с применением детского и принудительного труда в Узбекистане. Упоминание об улучшении ситуации было сделано в 2012 году в связи с принятием Правительством Узбекистана постановления о дополнительных мерах по реализации Конвенций МОТ № 29 и № 182. Согласно информации международных неправительственных организаций, в 2012 году на хлопковых полях работало меньше учеников начальной школы и учащихся младшей ступени средней школы (девятый класс и младше).</p> <p>Во время обсуждения в мае 2013 года с Информационным центром Банка (ИЦБ)</p>

<p>предоставляемые займы направлены на диверсификацию сельскохозяйственного производства и уменьшение ориентации на выращивание хлопка и, соответственно, не поддерживают хлопковую отрасль. Однако руководство не указало каких-либо мер или контрактных положений, введенных с целью предотвращения использования средств займов для производства хлопка.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Руководство Банка отказывается раскрыть список фермерских хозяйств и предприятий агробизнеса, получающих займы Всемирного банка, и поэтому мы не имеем возможности проверить какие-либо утверждения руководства относительно этих фермерских хозяйств. • Кроме того, вместо того, чтобы сотрудничать с гражданским обществом с целью защиты интересов детей в районах, охваченных Проектом, руководство отмечает среди рисков, связанных с проектом, тот факт, что «внешние НПО могут и в дальнейшем поднимать проблему использования детского труда при взаимодействии с Банком». Такое отношение к НПО демонстрирует, что руководство не приветствует конструктивное сотрудничество с гражданским обществом в рамках данного проекта. 	<p>подготовленного им исследования, судя по всему, возникла неясность относительно того, кто проводил Социальную оценку по проекту «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II». Сотрудники Банка указали, что оценка была выполнена частной компанией «Эксперт Фикри», которая была привлечена для этих целей Правительством Узбекистана. Банк разъяснил представителям ИЦБ, что <i>«проведение социальной оценки по любому проекту в действительности является обязанностью правительства, которое, в свою очередь, привлекает для этих целей на договорной основе частную организацию. Роль Банка заключается в том, чтобы проследить за тем, чтобы оценка была надлежащего объема и качества. Мы обеспечиваем качество оценки путем изучения технического задания и внесения предложений по его содержанию, обеспечения соответствия процедуры найма исполнителя документу «Руководство Всемирного банка о закупках», ознакомления с проектами подготовленных материалов и т.д.»</i> (выдержка из электронного письма, направленного Банком в ИЦБ 6 мая 2013 года).</p> <p>Как отмечается в пункте 3, фермеры, занимающиеся производством хлопка, могут получать льготное финансирование на гораздо более выгодных условиях, чем рыночные процентные ставки, предлагаемые в рамках проекта. У фермеров, выращивающих хлопок, нет никаких причин привлекать финансирование в рамках Проекта по более высоким ставкам (разница составляет как минимум 8 процентных пунктов) и тем самым уменьшать свою прибыль.</p> <p>Кроме того, государство на 100% финансирует хлопковый сектор по низким процентным ставкам. У фермеров нет никаких стимулов для того, чтобы получать займы в рамках Проекта под более высокий процент и затем продавать собранный хлопок государству по фиксированной закупочной цене.</p> <p>Финансовые организации, участвующие в проекте, а также Банк осуществляют надзор за реализацией подпроектов, в том числе во время сбора урожая, чтобы удостовериться в том, что в ходе работ по данным подпроектам детский труд не используется.</p> <p>В соответствии с пунктом 14 Документа о политике Всемирного банка об обеспечении доступа к информации, <i>«Банк несет обязательство по защите информации, полученной им на основе конфиденциальности. Таким образом, Банк не предоставляет доступ к информации, переданной ему на условиях конфиденциальности любым государством-членом или третьим лицом, без четко выраженного согласия соответствующего государства-члена или третьего лица».</i> Кроме того, <i>«Когда государство-член или третье лицо</i></p>
--	---

	<p><i>предоставляет Банку финансовую, деловую информацию, информацию, являющуюся собственностью передающей стороны, или иную непубличную информацию, исходя из понимания того, что она не будет раскрыта, Банк относится к этой информации соответствующим образом. Сюда включается информация, данные, отчеты и аналитические материалы (в т.ч. сведения об участии в капитале, финансовом положении, результатах деятельности), материалы совещаний, а также любые другие рабочие продукты, сформированные в результате рассмотрения или в качестве ответа на конфиденциальную информацию, полученную от государства-члена или третьего лица».</i></p> <p>В соответствии с политикой Банка, Банк не может предоставить запрошенную информацию, в частности, имена получателей средств в рамках кредитной линии по проекту «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II», без соответствующего согласия каждого из этих получателей.</p> <p>Как отмечается выше в пункте 6, руководство Банка вело конструктивный диалог с организациями гражданского общества по проблемам использования детского труда. В Документе о предоставлении дополнительного финансирования для Проекта (стр. 19) среди рисков для заинтересованных сторон проекта, указывается: «Внешние НПО могут и в дальнейшем поднимать проблему использования детского труда при взаимодействии с Банком». Эта формулировка была согласована с Правительством Узбекистана, чтобы дать возможность решать эту проблему в рамках проекта. При этом руководство не считает, что данная формулировка свидетельствует о том, что «руководство не приветствует конструктивное сотрудничество с гражданским обществом в отношении данного проекта». Напротив, если бы неправительственные организации и другие представители международного сообщества не высказывали беспокойства по поводу принудительного труда, Всемирному банку было бы гораздо труднее решать эту проблему, в частности, вводить на уровне проекта обязательные положения в отношении применения детского труда и вести соответствующую работу с Правительством Узбекистана.</p>
--	--

Краткая информация о международном законодательстве и законодательстве Республики Узбекистан по вопросам принудительного и детского труда

Международное законодательство

Что касается международного законодательства по вопросам детского труда и принудительного труда, Республика Узбекистан на настоящий момент ратифицировала четыре конвенции Международной организации труда, а именно: Конвенцию о минимальном возрасте для приема на работу; Конвенцию о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда; Конвенцию об упразднении принудительного труда; а также Конвенцию о принудительном или обязательном труде. Кроме того, Республика Узбекистан ратифицировала Международный пакт о гражданских и политических правах, в котором запрещается принудительный или обязательный труд. Указанные международные акты, по существу, запрещают любые формы детского и принудительного труда, обеспечивают создание справедливых условий занятости и направлены на формирование достойных условий труда. В частности, подписав упомянутые международные конвенции, Республика Узбекистан согласилась соблюдать следующие положения:

- **Конвенция МОТ № 138 «О минимальном возрасте для приема на работу»** была ратифицирована Республикой Узбекистан 6 марта 2009 года. В соответствии со статьей 1: «Каждый Член Организации, для которого настоящая Конвенция находится в силе, обязуется осуществлять национальную политику, имеющую целью обеспечить эффективное упразднение детского труда и постепенное повышение минимального возраста для приема на работу до уровня, соответствующего наиболее полному физическому и умственному развитию подростков». Статья 2 предусматривает, что: «Каждый Член Организации, ратифицирующий настоящую Конвенцию, указывает [...] минимальный возраст для приема на работу в пределах своей территории [...]» (пункт 1). «Минимальный возраст, определяемый на основе пункта 1 настоящей статьи, не должен быть ниже возраста окончания обязательного школьного образования и, во всяком случае, не должен быть ниже пятнадцати лет» (пункт 3).
- **Конвенция МОТ № 182 «О запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда»** была ратифицирована 24 июня 2008 года. Согласно статье 2: «Для целей настоящей Конвенции термин «ребенок» применяется ко всем лицам в возрасте до 18 лет». Статья 3 предусматривает, что «[...] термин «наихудшие формы детского труда» включает: а) все формы рабства или практику, сходную с рабством, как, например, продажа детей и торговля ими, долговая кабала и крепостная зависимость, а также принудительный или обязательный труд, в том числе принудительную или обязательную вербовку детей для использования их в вооруженных конфликтах; б) использование, вербовку или предложение ребенка для занятия проституцией, для производства порнографической продукции или для порнографических представлений; с) использование, вербовку или предложение ребенка для занятия противоправной деятельностью, в частности для производства и продажи наркотиков, как они определены в соответствующих международных договорах; d) работу, которая по своему характеру или условиям, в которых она выполняется, может нанести вред здоровью, безопасности или нравственности детей».

- **Конвенция МОТ № 105 «Об упразднении принудительного труда»** была ратифицирована 15 декабря 1997 года. Согласно статье 1 Конвенции: «Каждый Член Международной Организации Труда, ратифицирующий настоящую Конвенцию, обязуется упразднить принудительный или обязательный труд и не прибегать к какой-либо его форме: а) в качестве средства политического воздействия или воспитания или в качестве меры наказания за наличие или за выражение политических взглядов или идеологических убеждений, противоположных установленной политической, социальной или экономической системе; б) в качестве метода мобилизации и использования рабочей силы для нужд экономического развития; с) в качестве средства поддержания трудовой дисциплины;[...].»
- **Конвенция МОТ № 29 «О принудительном или обязательном труде»** была ратифицирована 13 июля 1992 года. Статья 2 предусматривает, что «для целей настоящей Конвенции термин «принудительный или обязательный труд» означает всякую работу или службу, требуемую от какого-либо лица под угрозой какого-либо наказания, для выполнения которой это лицо не предложило своих услуг добровольно».
- **Международный пакт о гражданских и политических правах** был ратифицирован 28 сентября 1995 года. Статья 8 предусматривает, что: «никто не должен принуждаться к принудительному или обязательному труду» (пункт 3а).

Национальное законодательство

Национальное законодательство Республики Узбекистан содержит ряд норм, запрещающих принудительный и детский труд. В частности, Конституция, Трудовой кодекс и Уголовный кодекс Республики Узбекистан, а также некоторые местные законы и подзаконные акты формируют правовую базу по соответствующим вопросам. Далее приводятся наиболее актуальные выдержки из национальных законодательных актов, касающихся принудительного труда и детского труда.

- **Статья 37 Конституции Республики Узбекистан** (принята 8 декабря 1992 года, с последующими изменениями) устанавливает следующее: «Запрещается принудительный труд иначе как в порядке исполнения наказания по приговору суда, либо в других случаях, предусмотренных законом».
- **Трудовой кодекс** (от 1 апреля 1996 года, с последующими изменениями). Статья 7 устанавливает, что: «принудительный труд, т.е. принуждение к выполнению работы под угрозой применения какого-либо наказания [...], запрещается». Статья 77 устанавливает следующее: «Прием на работу допускается с шестнадцати лет. Для подготовки детей к труду допускается прием на работу учащихся общеобразовательных школ, академических лицеев и профессиональных колледжей для выполнения легкого труда, не причиняющего вреда их здоровью и развитию, не нарушающего процесса обучения, в свободное от учебы время — по достижении ими пятнадцатилетнего возраста с письменного согласия одного из родителей или лиц, заменяющих родителей». Согласно статье 241, «запрещается применение труда лиц моложе восемнадцати лет на работах с неблагоприятными условиями труда, подземных и иных работах, которые могут повредить здоровью,

безопасности или нравственности этой категории работников». Кроме того, статья 241 предусматривает, что «для работников в возрасте от шестнадцати до восемнадцати лет продолжительность рабочего времени устанавливается не более тридцати шести часов в неделю, а для лиц в возрасте от пятнадцати до шестнадцати лет - не более двадцати четырех часов в неделю». Согласно статье 243, «оплата труда работников моложе восемнадцати лет при сокращенной продолжительности ежедневной работы производится в таком же размере, как для работников соответствующих категорий при полной продолжительности ежедневной работы». Наконец, статья 245 запрещает «привлекать лиц моложе восемнадцати лет к ночным, сверхурочным работам и работам в выходные дни».

- **Уголовный кодекс Республики Узбекистан** (редакция 1997 года, с последующими изменениями). В Уголовном кодексе термин «эксплуатация людей» определяется как «[...]принудительный труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством [...]».
- **Закон Республики Узбекистан № ЗРУ-239 «О гарантиях прав ребенка»** (в редакции 23 ноября 2007 года, с изменениями от 2009 года). Статья 4 предусматривает, что основными направлениями государственной политики по защите прав ребенка являются, в том числе: обеспечение прав и законных интересов ребенка; а также содействие физическому, интеллектуальному, духовному и нравственному развитию детей. Кроме того, статья 20 устанавливает, что «для подготовки детей к труду допускается прием на работу учащихся общеобразовательных школ, средних специальных, профессиональных учебных заведений для выполнения легкого труда, не причиняющего вреда их здоровью и нравственному развитию, не нарушающего процесса обучения, в свободное от учебы время — по достижении ими пятнадцатилетнего возраста с письменного согласия одного из родителей или одного из лиц, заменяющих родителей».
- **Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан «О мерах по реализации ратифицированных Республикой Узбекистан Конвенции о минимальном возрасте для приема на работу и Конвенции о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда»** (принято в 2008 году) и **Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан «О дополнительных мерах по реализации в 2012-2013 годах ратифицированных Республикой Узбекистан Конвенции о принудительном или обязательном труде и Конвенции о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда»** (принято в 2012 году). Данные нормативные акты устанавливают, что системный мониторинг и решение любых вопросов, связанных с принудительным трудом, а также с принуждением детей к труду, возлагаются на Министерство труда и социальной защиты населения.

Индикативный перечень встреч, проведенных Банком с донорами-партнерами для обсуждения вопросов применения принудительного и детского труда

Узбекистан: регистрация встреч Главы Представительства Всемирного банка в Узбекистане с представителями донорского сообщества в рамках координации деятельности доноров в области сельского хозяйства, образования и по вопросам реализации политики в части принудительного/детского труда (2013 календарный год)

Дата	Партнер	Мероприятие/тема
Постоянный координатор ЮНИСЕФ/ООН/ Постоянный представитель ПРООН/ другие агентства ООН		
12 сентября 2013 года	Заместитель Постоянного представителя ЮНИСЕФ	Принудительный/детский труд. Миссия МОТ. Проект развития образования (GPE)
12 сентября 2013 года	Постоянный координатор ООН Заместитель Постоянного представителя ПРООН	Информация о миссии МОТ и других вопросах, связанных с применением принудительного и детского труда. Совместное заседание по стратегическому планированию (« Концепция структурной трансформации экономики Узбекистана до 2030г.-»)
3 сентября 2013 года	Постоянный координатор ООН	[встреча с Главой Представительства Всемирного банка в Узбекистане] – актуальная информация о развитии гидроэнергетики, в т.ч. для целей сельского хозяйства
15 июля 2013 года	Заместитель Постоянного представителя ПРООН	Информация о совместных экономических исследованиях, Концепции структурной трансформации экономики Узбекистана до 2030г., включая дискуссию по сельскому хозяйству
28 июня 2013 года	Постоянный представитель ЮНЕСКО	Планирование программы по сохранению культурного наследия. Актуальная информация по вопросам образования и применения принудительного/детского труда
26 июня 2013 года	Постоянный координатор ООН	Обсуждение общей ситуации в стране. Обмен информацией о ситуации в гидроэнергетике, в т.ч. для целей сельского хозяйства, а также о состоянии дел с использованием принудительного/детского труда
25 июня 2013 года	ПРООН, ЮНИСЕФ, УНП ООН, ЮНФПА, ЮНЭЙДС, ЮНЕСКО, АБР, ВОЗ	Общая ситуация в стране. Обмен информацией о ситуации в гидроэнергетике, в т.ч. для целей сельского хозяйства. Вопросы обеспечения безопасности
25 июня 2013 года	Постоянный координатор ООН, Постоянный представитель ЮНЕСКО	Обсуждение последнего доклада Государственного департамента США о торговле людьми в мире (на приеме)
24 июня 2013 года	ЮНИСЕФ и другие агентства ООН	Рамочная программа ООН по оказанию помощи в целях развития (ЮНДАФ). Вопросы экономического благосостояния и уровня жизни, включая сельское хозяйство

27 мая 2013 года	Региональный директор УКГВ ООН ПРООН, ЮНИСЕФ, УНП ООН, ЮНФПА, ЮНЭЙДС, ЮНЕСКО, ВОЗ	Координация деятельности по защите прав человека и недопущению принудительного/детского труда
22 мая 2013 года	Постоянный представитель ВОЗ	Координация программ в области здравоохранения и социального развития
21 мая 2013 года	Группа экспертов ПРООН по анализу бедности	Координация программ по сокращению бедности, включая программы сельского развития
2 мая 2013 года	Постоянный координатор ООН, Постоянный представитель ЮНЕСКО и другие агентства ООН	Обсуждение общей ситуации в стране, включая положение дел с защитой прав человека (в рамках «Дня свободной прессы» в ООН)
22 апреля 2013 года	ПРООН, ЮНИСЕФ, УНП ООН, ЮНФПА, ЮНЭЙДС, ЮНЕСКО, ВОЗ	Общая ситуация в стране. Обмен информацией о ситуации в гидроэнергетике, в т.ч для целей сельского хозяйства. Вопросы обеспечения безопасности
18 апреля 2013 года	Региональный директор ПРООН	Общая ситуация в стране. Обмен информацией о ситуации в гидроэнергетике, включая сельское хозяйство и защиту прав человека. Вопросы обеспечения безопасности
13 апреля 2013 года	ПРООН, ЮНИСЕФ, УНП ООН, ЮНФПА, ЮНЭЙДС, ЮНЕСКО, ВОЗ	Общая ситуация в стране. Обмен информацией о ситуации в гидроэнергетике, включая сельское хозяйство и защиту прав человека. Вопросы обеспечения безопасности
10 апреля 2013 года	ПРООН	Координация деятельности по защите прав человека
9 апреля 2013 года	Постоянный представитель ЮНИСЕФ	[встреча с руководителем сектора Всемирного банка по социальному развитию г-жой Хайбенс] – координация деятельности по недопущению принудительного/детского труда
15 марта 2013 года	Региональный директор УКГВ ООН ПРООН, ЮНИСЕФ, УНП ООН, ЮНФПА, ЮНЭЙДС, ЮНЕСКО, ВОЗ	Координация деятельности по защите прав человека
31 января 2013 года	ПРООН, ЮНИСЕФ, УНП ООН, ЮНФПА, ЮНЭЙДС, ЮНЕСКО, ВОЗ	Общая ситуация в стране. Обмен информацией о ситуации в гидроэнергетике, включая сельское хозяйство и защиту прав человека
30 января 2013 года	Постоянный координатор ООН	Визит вежливости вновь назначенного Постоянного координатора ООН. Обсуждение общей ситуации в стране. Обмен информацией о ситуации в гидроэнергетике, включая сельское хозяйство и защиту прав человека. Вопросы обеспечения безопасности
24 января 2013	ЮНИСЕФ, ЕС,	Обсуждение Глобальной программы для

года	Германское общество по международному сотрудничеству (GIZ), Японское агентство межд.сотрудничества (JICA) и др. доноры	развития образования на уровне глав делегаций
Делегация Европейского союза в Узбекистане		
11 сентября 2013 года	Заместитель главы миссии	Обмен информацией о ситуации в сельском хозяйстве, состоянии дел с применением принудительного/детского труда, а также о проведении миссии МОТ (на приеме)
3 сентября 2013 года	Заместитель главы миссии	[встреча с Постоянным представителем Всемирного банка в Узбекистане] – Ситуация в гидроэнергетике, включая сельское хозяйство
24 июня 2013 года	Посол	Обсуждение вопросов развития гидроэнергетики, в т.ч. для целей сельского хозяйства, и вопросов, связанных с принудительным и детским трудом
14 июня 2013 года	Политический советник	Обсуждение вопросов развития гидроэнергетики, в т.ч. для целей сельского хозяйства, и вопросов, связанных с принудительным и детским трудом
10 мая 2013 года	Посол	Обсуждение вопросов развития гидроэнергетики, в т.ч. для целей сельского хозяйства (на приеме)
29 апреля 2013 года	Заместитель главы миссии	Обсуждение вопросов развития гидроэнергетики, в т.ч. для целей сельского хозяйства, и вопросов, связанных с принудительным и детским трудом
8 апреля 2013 года	Посол	Обмен информацией о ситуации в стране, включая развитие гидроэнергетики, сельское хозяйство и состояние дел с принудительным и детским трудом
8 апреля 2013 года	[по видеоконференцсвязи – штаб-квартира ЕС. Патриция Флор/Гуннар Виганд]	[беседа с Главой Представительства Всемирного банка в Узбекистане в режиме видеоконференции] – обсуждение вопросов развития гидроэнергетики
1 апреля 2013 года	Посол	Обмен информацией о ситуации в стране, включая развитие гидроэнергетики, сельское хозяйство и состояние дел с принудительным и детским трудом
25 января 2013 года	Заместитель главы миссии	Обсуждение ситуации в гидроэнергетике, включая сельское хозяйство
Посольство США в Узбекистане, Ташкент		
6 сентября 2013 года	Политический советник	Обмен информацией о ситуации с хлопкоуборочной кампанией, применением детского труда, а также о миссии МОТ
3 сентября 2013 года	Посол Политический советник	[встреча с Главой Представительства Всемирного банка в Узбекистане] – актуальные вопросы развития гидроэнергетики, в т.ч. для целей сельского хозяйства
19 июля 2013 года	Посол	[встреча с Руководителем аппарата Всемирного банка и Главой Представительства Всемирного

		банка в Узбекистане] – актуальные вопросы развития гидроэнергетики, в т.ч. для целей сельского хозяйства
1 июля 2013 года	Политический советник	Обсуждение актуальных вопросов развития гидроэнергетики, в т.ч. для целей сельского хозяйства (на приеме)
25 июня 2013 года	Посол	Обсуждение последнего доклада Государственного департамента США о торговле людьми в мире (на приеме)
14 июня 2013 года	Политический советник	Обсуждение актуальных вопросов развития гидроэнергетики, в т.ч. для целей сельского хозяйства, а также вопроса применения принудительного/детского труда
29 апреля 2013 года	Политический советник	Обсуждение актуальных вопросов развития гидроэнергетики, в т.ч. для целей сельского хозяйства, а также вопроса применения принудительного/детского труда
3 апреля 2013 года	Посол Политический советник Профессор Вулф	Рассмотрение вопросов развития водных ресурсов и сельского хозяйства (на лекции/конференции)
1 апреля 2013 года	Политический советник	Обсуждение актуальных вопросов развития гидроэнергетики, в т.ч. для целей сельского хозяйства, а также вопроса применения принудительного/детского труда
29 января 2013 года	Политический советник	Обсуждение актуальных вопросов развития гидроэнергетики, в т.ч. для целей сельского хозяйства
25 января 2013 года	Политический советник	Обсуждение актуальных вопросов развития гидроэнергетики, в т.ч. для целей сельского хозяйства

Хронология встреч и переписки Банка с представителями НПО и организаций гражданского общества по вопросам применения принудительного и детского труда (2010-2013 гг.)

Дата	Мероприятие/действие	Тема/дополнительная информация
16 декабря 2010 года	На сайте www.fergana.ru опубликована статья под названием «Узбекистан: «Эзгулик» попросил Всемирный банк провести работу над ошибками». В интернете также опубликован подготовленный «Эзгулик» доклад «Независимый обзор проекта Всемирного банка «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II».	В статье утверждается, что письмо и доклад были направлены Вице-президенту Всемирного банка по региону ЕЦА. В Банке не зарегистрировано получение данного доклада и письма.
18 декабря 2010 года	Представительство Всемирного банка в Ташкенте получило от «Эзгулик» открытое письмо, адресованное Вице-президенту Всемирного банка по региону ЕЦА.	
22 декабря 2010 года	Главой Представительства Всемирного банка в Узбекистане направил «Эзгулик» подтверждение получения письма, адресованного Вице-президенту Банка по региону ЕЦА.	Подтверждение опубликовано на интернет-сайте общества «Эзгулик».
3 февраля 2011 года	Главой Представительства Всемирного банка в Узбекистане и руководитель отдела внешних связей встретились с представителями «Эзгулик» в ташкентском офисе Банка.	На встрече обсуждались вопросы, поднятые «Эзгулик» в открытом письме Вице-президенту Банка по региону ЕЦА, а также возможные пути их решения.
31 марта 2011 года	Сотрудники странового департамента встретились с представителями общества «Эзгулик», Узбекско-германского форума по правам человека и Института «Открытое общество» в штаб-квартире Банка в Вашингтоне.	На встрече обсуждались следующие вопросы: текущая ситуация с применением детского труда в Узбекистане; мониторинг и надзор в рамках финансируемого Банком проекта «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II».
31 октября 2011 года	Сотрудники странового департамента встретились с представителями Института «Открытое общество» в штаб-квартире Банка в Вашингтоне.	
24 апреля 2013 года	По электронной почте получен доклад Информационного центра Банка о проведенном им фокусном исследовании «Необходимость оценки воздействия на права детей», посвященном проекту «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II» и применению детского труда.	
2 мая 2013 года	Сотрудники странового департамента и сектора социального развития встретились с представителями ИЦБ.	Во время встречи Банк дал пояснения о характере проекта и уточнил, какие меры принимались Банком для недопущения применения детского труда в любых проектах, поддерживаемых Банком.
6 мая 2013 года	Сотрудники странового департамента	Данное разъяснение было запрошено

Проект «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II»

	направили в ИЦБ разъяснение относительно подготовки Социальной оценки по проекту «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II».	на встрече 6 мая.
7 мая 2013 года	ИЦБ обратился по электронной почте к региональному советнику ЕЦА по вопросам применения защитных положений.	У ИЦБ возникли вопросы относительно применения защитных положений в рамках проекта «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II».
13 мая 2013 года	Региональный советник по применению защитных положений направил ответ в ИЦБ по электронной почте.	Даны пояснения относительно применения ОР4.01 к рассматриваемому проекту, а также о том, как проводится социальная оценка.

Подпроекты в рамках кредитной линии по проекту «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II» с разбивкой по областям

Области, охваченные Проектом	Профинансированные инвестиции																Всего	
	Зерноуборочные комбайны и тракторы		Животноводство		Птицеводство		Рыбоводство		Садоводство и виноградарство		Тепличное хозяйство и овощеводство		Переработка, упаковка и холодное хранение агропродукции		Прочие отрасли			
	#	Сумма	#	Сумма	#	Сумма	#	Сумма	#	Сумма	#	Сумма	#	Сумма	#	Сумма	#	Сумма в долл. США
Андижанская	71	3,794,120	26	2,208,419	6	443,739			11	113,583	1	23,937	8	332,223			123	6,916,019
Бухарская	35	3,496,943	3	227,254	1	300,000							2	149,579			41	4,173,776
Кашкадарьинская	35	3,176,643	8	629,291	2	336,026	1	161,015			1	25,877	4	631,750			51	4,960,603
Самаркандская	39	2,869,284	6	408,140	1	194,081			3	303,679			5	633,100			54	4,408,284
Сырдарьинская	31	2,687,936	3	170,451			1	118,776			2	176,252					37	3,153,414
Ташкентская	43	3,612,980	11	742,461	12	2,890,389			1	142,794			8	1,650,900	1	31,350	76	9,070,874
Ферганская	21	2,031,376	6	232,767									6	863,619			33	3,127,762
Всего - количество	275		63		22		2		15		4		33		1			
Общая сумма кредитов		21,669,281		4,618,783		4,164,234		279,791		560,056		226,066		4,261,171		31,350	415	35,810,732
Доля в %		60.51%		12.90%		11.63%		0.78%		1.56%		0.63%		11.90%		0.09%		

Межхозяйственные и внутрихозяйственные ирригационные и дренажные системы, подлежащие реконструкции в рамках проекта «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II»

Перечень работ по реконструкции межхозяйственных систем			
№	Область	Район	Подпроект
1	Кашкадарьинская	Миришкорский	СК-5 – 15 км; СК-5-1 – 2,5 км; БК – 4,7 км.
2	Ташкентская	Букинский	Канал «Совхозный-2» (протяженность 8 км)
3	Бухарская	Алатский	Денгизкуль – 15 км; Т-14 – 12,2 км, Т-7 - 7,3 км, Т-7-4 - 11 км
4	Андижанская	Улугнорский	74-Х – 12,5 км
5	Андижанская	Улугнорский	ЯВ-9-2а – 6,8 км
6	Кашкадарьинская	Миришкорский	УР – 11
7	Самаркандская	Пастдаргомский	Канал Р-6 - 14 км
8	Ферганская	Язьяванский	Интейк-9
			Султонхон – 3,5 км
			4. Тахалик-2 – 4,4 км
9	Ферганская	Язьяванский	Х-86-1 – 2,6 км
10	Ферганская	Язьяванский	Р-10 - 1,55км
			Машинный канал «Кора тепа» - 1,84 км
11	Бухарская	Алатский	Канал «Бахт» - 2,67км
12	Сырдарьинская	Баяутский	Межхозяйственный канал «Левая ветка»
13	Ташкентская	Букинский	Урис арык - 14,54 км
14	Ташкентская	Букинский	Гиджиген - 1,04 км
15	Самаркандская	Пастдаргомский	КРС РК-257: РК-280: РК-297
	Самаркандская	Пастдаргомский	Коллектор «Авзикент» (протяженность 20 км)
16	Андижанская	Улугнорский	35-Х – 4,3 км
17	Сырдарьинская	Баяутский	Усмон Юсупов – 2 ед.; 3-Баяут – 3 ед.; Дехконобод – 2 ед.; С. Рашидов – 2 ед.; 1-Баяут – 1ед. (10 скв).
18	Самаркандская	Пастдаргомский	2. Канал Р-5 (примерно 7,5 км)

Перечень приоритетных работ по реконструкции внутрихозяйственных систем в рамках проекта «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II»		
№.	Название и расположение системы	
I	Язьяванский р-н (Ферганская обл.)	
1	Катортол-1 (АВП «Оби Хайот»)	8
2	Навой-1 (АВП «Навбахор»)	
3	Бетонный канал «Октепа»	
4	Канал Янгиобод-6	
5	Внутрихозяйственный распределительный канал МХР-1 бассейн	
6	Бетонный канал Х-86-2	
7	Канал Иштархон-2	
8	Канал Иштархон-2	
II	Улугнорский р-н (Андижанская обл.)	
1	15-Х (АВП «Улугнор»)	5
2	122Х-1-1 (АВП «Мингчинор»)	
3	ГР84-3 (АВП «Андижан»)	
4	ГР84-3-2 (АВП «Андижан»)	

Перечень приоритетных работ по реконструкции внутрихозяйственных систем в рамках проекта «Поддержка сельскохозяйственных предприятий, фаза II»		
№.	Название и расположение системы	
5	ГР84-3-2 (АВП «Андижан»)	
III	Баяутский р-н (Сырдарьинская обл.)	
1	Насосная станция - 1 м3/с (АВП «Квушкулуг бул огли»)	
2	Канал МК-1(АВП «Квушкулуг бул огли»)	
3	ПР-2	
4	ПР-3	
5	ПР-3-1	
6	ПР-4	
7	К-3	
IV	Пастдаргомский р-н (Самаркандская обл.)	
1	Канал «А. Навои» (АВП «Бахор-богли сувчилари»)	
2	Канал «С. Рахимов» (АВП «Бахор-богли сувчилари»)	
3	Канал Р-8 (АВП «Курилиш куксарой сувчилари»)	
4	Канал Р-15а (АВП «Курилиш куксарой сувчилари»)	
5	Канал «Ипак иоли» (АВП «Пастдаргомлик Анхор сувчилари»)	
6	Насосная станция «Илим-1» (АВП «Хончарбог магистралмусаффо»)	
V	Букинский р-н (Ташкентская обл.)	
1	Канал Р-3 (АВП «Кук орол жасур сувчи»)	
2	Канал Р-3-1 (АВП «Кук орол жасур сувчи»)	
3	Канал R-7 (АВП «Кук орол жасур сувчи»)	
4	Канал R-8 (АВП «Кук орол жасур сувчи»)	
VI	Миришкорский р-н (Кашкадарьинская обл.)	
1	Коллекторы -53,5 км (АВП «Елобод зарчашмаси»)	
2	Канал X-1 (АВП «Помук Хайот булл огли»)	
3	Канал 27-х (АВП «Чандир»)	
4	Канал 34-х-1 (АВП «Махтумкули»)	
5	Канал 34-х-3 (АВП «Махтумкули»)	
6	Канал 35-к-3 (АВП «Холтураев Наби»)	
7	Канал 35-к-4 (АВП «Холтураев Наби»)	
VII	Алатский р-н (Бухарская обл.)	
1	Канал «Норхоза» - 4 км (АВП «Норхоза»)	
	Всего объектов	

Вспомогательные материалы по социальным вопросам, изученные во время подготовки проекта

Группа правозащитников и журналистов Узбекистана, «Принудительный детский труд во время хлопкоуборочной кампании 2007 года в Узбекистане: результаты опроса». Ташкент, 2008 г.

Информационная рассылка Коалиции против принудительного детского труда в Узбекистане, 17 марта 2008 года (№ 1) – см. ниже

Информационная рассылка Коалиции против принудительного детского труда в Узбекистане, 29 марта 2008 года (№ 2) – см. ниже

Краткое изложение доклада «Детский труд в Узбекистане. Спасите детей». Центр социальных исследований «Тахлил». 2001 г.

[EJF: Cotton in Uzbekistan](#)

Uzbekistan's cotton farmers are made to suffer too. For despite producing a crop worth over US\$1billion, those forced to grow **cotton** receive little of the ...
www.ejfoundation.org/page142.html - 24k - [Cached](#) - [Similar pages](#)

Фонд экологической справедливости: Хлопок в Узбекистане

Узбекским фермерам, выращивающим хлопок, тоже приходится нелегко. Несмотря на сбор урожая стоимостью более 1 млрд. долл. США, те, кого принуждают выращивать хлопчатник, мало что получают ...

[EJF: Trade in Uzbek Cotton](#)

As a result over 75% of **Uzbek cotton** - around 800000 tonnes - is sold on the world market every year, making **Uzbekistan** the second biggest **cotton** exporter ...
www.ejfoundation.org/page147.html - 21k - [Cached](#) - [Similar pages](#)
[More results from www.ejfoundation.org »](#)

Фонд экологической справедливости: Торговля узбекским хлопком

В результате более 75% узбекского хлопка – около 800 000 тонн - каждый год продается на мировом рынке, что делает Узбекистан вторым крупнейшим экспортером хлопка в мире...

[About Agriculture](#)

About 61% of the USSR's total **cotton** production was from **Uzbekistan**, ... But because its land was mostly used for **cotton**, **Uzbekistan** produced few other ...
library.thinkquest.org/03oct/00107/agriculture.htm - 11k - [Cached](#) - [Similar pages](#)

О сельском хозяйстве

В СССР около 61% всего производимого страной хлопка выращивалось в Узбекистане... Однако поскольку земля была преимущественно занята под хлопок, в Узбекистане производилось мало других видов сельскохозяйственной продукции ...

[uzbekistan.neweurasia.net » Cotton Picking in Uzbekistan: Photos ...](#)

In modern **Uzbekistan cotton** picking is one of the main sources for filling the monetary reserves of the state, therefore strict state regulation. ...

[uzbekistan.neweurasia.net/?p=162 - 49k - Cached - Similar pages](#)

Сбор хлопка в Узбекистане: фотографии

В современном Узбекистане сбор хлопка является одним из основных источников пополнения денежных резервов государства, поэтому жесткое государственное регулирование ...

[Uzbekistan - Emerging Textiles - Textile Information](#)

5 May 2003 - Already a leading **cotton** grower, **Uzbekistan** rapidly became a major

... 2 July 2001 - **Uzbekistan's cotton** crop will be lower than earlier ...

[www.emergingtextiles.com/?q=idx&s=uzbekistan - 18k - Cached - Similar pages](#)

Узбекистан: новые текстильные отрасли - информация о текстильной продукции

5 мая 2003 года – Уже являясь одним из ведущих производителей хлопка, Узбекистан быстро стал крупнейшим ... 2 июля 2001 года – Урожай хлопчатника в Узбекистане будет ниже, чем ранее ...

[Cotton Harvest, Uzbekistan - Picture - MSN Encarta](#)

Uzbekistan is a major center for **cotton** production. Here, a huge mound of freshly picked, unprocessed **cotton** has been delivered to a processing plant, ...

[encarta.msn.com/media_461514135_761551989_-1_1/cotton_harvest_uzbekistan.html - 25k - Cached - Similar pages](#)

Сбор хлопка в Узбекистане – фото - MSN Encarta

Узбекистан – один из ведущих центров производства хлопка. На фото – огромная груда только что собранного необработанного хлопка, доставленного на хлопкоперерабатывающий завод, ...

[1st International Uzbek Cotton Fair 2005](#)

The first international **Uzbek cotton** fair will be held in Tashkent, **Uzbekistan** on 10-11

October, 2005 and is organized by the Government of **Uzbekistan** in ...

[www.icac.org/meetings/uzbek_fair_2005/english.html - 34k - Cached - Similar pages](#)

Первая Международная узбекская хлопковая ярмарка 2005 года

Первая Международная узбекская хлопковая ярмарка состоится в Ташкенте (Узбекистан) 10-11 октября 2005 года и будет организована Правительством Республики Узбекистан в ...

[UZBEKISTAN: Call to Boycott Slave Children Cotton](#)

A group of civil society activists has called for immediate boycott of **Uzbek cotton** produced by forced child labour.

[ipsnews.net/news.asp?idnews=40679 - 64k - Cached - Similar pages](#)

Узбекистан: призыв к бойкотированию хлопка, собранного с помощью рабского труда детей

Группа активистов гражданского общества призвала к немедленному бойкоту узбекского хлопка, собранного с помощью принудительного труда детей.

[Global Voices Online » Uzbekistan: Tracing Uzbek cotton](#)

Libertad writes about Tesco's initiative to boycott **Uzbek cotton** on the international market, because of the use of organized and forced child labor in ...

www.globalvoicesonline.org/2008/02/18/uzbekistan-tracing-uzbek-cotton/ - 88k - [Cached](#) - [Similar pages](#)

Global Voices Online (Глобальные голоса Онлайн) – Узбекистан – Отслеживание узбекского хлопка

Газета «Либертад» (Libertad) пишет об инициативе компании Tesco бойкотировать узбекский хлопок на международном рынке в связи с использованием организованного и принудительного труда детей при сборе ...

[CAS: Actuarial principles of the cotton insurance in Uzbekistan](#)

Actuarial principles of the **cotton** insurance in **Uzbekistan**. Shamsuddinov, Bakhodir. Non-Refereed Paper/Article ASTIN Colloquium International Actuarial ...

www.casact.org/dare/index.cfm?fuseaction=view&abstrID=5878 - 11k - [Cached](#) - [Similar pages](#)

Актuarные принципы страхования хлопка в Узбекистане

Актuarные принципы страхования хлопка в Узбекистане. Шамсуддинов, Баходир. Статья в нереферируемом журнале. Международный актуарный коллоквиум.

Учебные материалы по вопросам детского труда

Slide 1

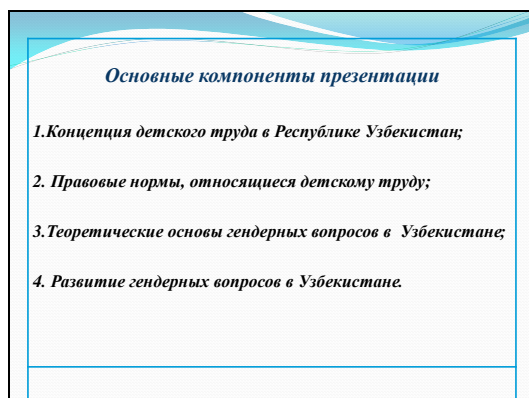


Проект поддержки сельскохозяйственных предприятий, Фаза II. В партнерстве с Международной ассоциацией развития

**Министерство сельского и водного хозяйства
Республики Узбекистан**
**Агентство по реструктуризации
сельскохозяйственных предприятий**
Детский труд и гендерные вопросы

тел.: (+99871) 237-16-57
E-mail: resp@sla.uz

Slide 2



Основные компоненты презентации

- 1. Концепция детского труда в Республике Узбекистан;*
- 2. Правовые нормы, относящиеся детскому труду;*
- 3. Теоретические основы гендерных вопросов в Узбекистане;*
- 4. Развитие гендерных вопросов в Узбекистане.*

Slide 3

Международная Организация Труда (МОТ)

Республика Узбекистан стала членом Международной Организации Труда в 1992 году. Правительство Узбекистана ратифицировало нижеследующие Конвенции, относящиеся к теме дискуссии:

- Конвенция №100 в отношении равного вознаграждения за труд для мужчин и женщин, принята в 1951 году (2008);
- Конвенция №2106 о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принята в 1969 году (1995);
- Конвенция № 138 о минимальном возрасте для найма на службу или работу, принята в 1973 году (2008);
- Конвенция № 182 о самых худших условиях детского труда, принята в 1999 году (2008).

Slide 4

Концепция детского труда в Республике Узбекистан

В целях последовательной реализации ратифицированных конвенций, дальнейшего совершенствования, в связи с этим, законодательства и постепенного осуществления мер, направленных на ликвидацию принудительного детского труда, Кабинет Министров Республики Узбекистан принял Постановление «О дальнейших мерах по выполнению Конвенции, связанной с ликвидацией принудительного труда» и Конвенции «О самых худших условиях детского труда», ратифицированной Республикой Узбекистан в 2008 году.

Slide 5

Нормы регулирования детского труда

Минимальный возраст для занятости и приема на работу:

- Египет — 12
- Филиппины — 14
- Гонконг — 15
- Перу:
 - сельскохозяйственный сектор — 14;
 - производственный сектор — 15,
 - океанический промысел — 16,
 - морская и портовая навигация — 18

В соответствии с Конвенцией ООН:

- Легкая работа — 12 – 13
- Опасная работа — 18
- Возраст окончания обязательного школьного образования — 15

Slide 6

В Узбекистане:

В нашей стране установлен специальный порядок найма персонала до 18 лет.

Этот процесс руководствуется Постановлением «Об утверждении перечня рабочих мест с трудными условиями труда, где запрещается использовать людей до 18 лет», которое было официально зарегистрировано 29 июня 2009 года Министерством юстиции Республики Узбекистан за № 1990.

Slide 7

Правовые нормы, связанные с детским трудом


- ✓ В соответствии с Постановлением Кабинета Министров №207 от 12 сентября 2008 года, в целях обеспечения выполнения Конвенций, подписанных Республикой Узбекистан, был разработан Национальный План Действий.
- ✓ Закон Республики Узбекистан «О внесении поправок и дополнений в Кодекс ответственности за административные нарушения в целях совершенствования законодательства по защите прав несовершеннолетних» был принят в 2009 году.
- ✓ Постановлением № 88/1 Министерства труда и социальной защиты и Министерства здравоохранения Республики Узбекистан от 15 января 2010 года были приняты нормативные требования для запрещения использования труда несовершеннолетних.

Slide 8

*В соответствии со статьей **49-1** Кодекса Республики Узбекистан об ответственности за административные нарушения в отношении лиц, нарушающих требования по недопущению использования труда несовершеннолетних и/или использования труда несовершеннолетних на работах, которые могут принести вред их здоровью, безопасности или морали, наказывается штрафом в сумме от **однократной до трехкратной минимальной месячной зарплаты**. Если имело место применение принудительного труда с нарушением закона, оно рассматривается как **отягчающее обстоятельство** и судебное решение становится **более тяжким**.*

Slide 9

Лица до 18 лет



Не должны привлекаться к ручному сбору хлопка

Выдержка из “Перечня работ с тяжелыми условиями труда, при которых запрещается использование труда лиц, не достигших 18-летнего возраста”, принятого 26 июня 2009 года Министерством труда и социальной защиты и Министерством здравоохранения Республики Узбекистан

Slide 10

Теоретические основы гендерных проблем в Узбекистане

Концепция Организации Объединенных Наций

- Равные возможности для общества и каждого его члена
- Стабильность таких возможностей для всех поколений
- Роль населения в социальной жизни и борьбе за интересы и прогресс в принятии решений

Slide 11

«Гендер» это слово фактически означает (в английском языке “gender” означает социальный пол (тип) индивида) состояние пребывания в мужском или женском роде (мужчина или женщина) (обычно используется со ссылкой на скорее социальные и культурные, а не биологические различия).

«Гендерное направление» в плане мер, принимаемых в процессе оценки, означает влияние женщин и мужчин, включая все направления и линии правовых программ.

Slide 12

Показатели, обеспечивающие гендерное равенство

- Равное использование частных активов и ресурсов;
- Наличие возможности для использования социальных ресурсов
- Наличие возможности использования своего собственного труда и дохода;
- Свобода передвижения и путешествий;
- Прозрачность политики и занятие ею;
- Наличие возможности использования и контроля нематериальных ресурсов;
- Вступление в легальные статусы и легальные структуры.

Slide 13

**Взгляд в прошлое:
Развитие женского движения**

Франция – 1791г. Олимп де Гуж разработала Декларацию женщин и граждан: <Если у женщины есть право подниматься на эшафот, они также имеют право подняться и на трибуну>.

Англия – 1792 г. Мэри Уолстоункрафт-защита прав женщин: *Сколько времени потребуется нашим будущим поколениям для того, чтобы эти свободные поколения женщин-рабынь продемонстрировали другие свои таланты и свободную благословенную работу!>*

В результате → Женское движение потребовало свободы в трех направлениях: экономическая независимость, равные юридические права, равные права на образование

Slide 14



Slide 15

Развитие гендерных вопросов в Узбекистане

- ✓ 1992г. Конституция Республики Узбекистан (Статьи 18, 46)
- ✓ 1993г. Международная Конференция по Правам Человека, Вена
- ✓ 1995г. Трудовой Кодекс (наличие равных возможностей для использования права на труд)
- ✓ 1995г. Пекинская Декларация и Платформа Действий, принятые на Всемирной Конференции, посвященной женщинам
- ✓ 1996г. Конвенция ООН по ликвидации всех форм дискриминации женщин (CEDAW)
- ✓ 2004г. Указ Президента Республики Узбекистан № 3434 «О дальнейших мерах по поддержке деятельности Комитета Женщин Республики Узбекистан»
- ✓ 2005г. Национальная Платформа Действий по улучшению положения женщин в Узбекистане до 2010 года
- ✓ 2010г. Национальная Программа Действий ООН, одобренная Кабинетом Министров Республики Узбекистан

Slide 16

Спасибо за внимание!

Информационная записка МОТ
Мониторинг сбора урожая хлопка в Узбекистане
4 ноября 2013 года

4 ноября в Ташкенте (Узбекистан) с участием высокопоставленной делегации МОТ состоялось заседание Координационного совета Республики Узбекистан по искоренению наихудших форм детского труда. Цель заседания - рассмотрение результатов мониторинга хлопкоуборочной кампании, который завершился 31 октября 2013 года. Мониторинг использования детского труда проводился в период с 11 сентября по 31 октября десятью международными экспертами вместе с 40 наблюдателями из Министерства труда, Федерации профсоюзов, Торгово-промышленной палаты Республики Узбекистан (ТППУ) и Ассоциации фермерских хозяйств Узбекистана.

Мониторинг проводился в соответствии с принципами и практикой МОТ и включал проведение семинаров и тренингов по всей стране. Подход, основанный на принципах развития потенциала, открытой коммуникации, разрешения проблем и взаимного уважения, обеспечил хорошую подготовку мониторинга и сотрудничество в течение всего периода наблюдений.

Мониторинг охватывал фермерские хозяйства, учебные заведения и сооружения, расположенные вблизи фермерских хозяйств. Во время 806 визитов на объекты мониторинга было проведено 1 592 документированных интервью. Экспертам, проводившим мониторинг, был предоставлен беспрепятственный доступ во все хлопковые хозяйства, учебные заведения и на все территории, включенные в мониторинг. Подробная информация о результатах мониторинга будет передана в Комитет экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций (СЕАСР) для рассмотрения на заседании Комитета в ноябре-декабре 2013 года.

В целом в ходе мониторинга была отмечена широкая осведомленность о национальном законодательстве и инструкциях о недопущении использования при сборе хлопка детей в возрасте до 18 лет. Более того, по результатам мониторинга не выявлено систематической практики принудительного применения детского труда. При том что законодательство и соответствующая практика применяются все более широко, на практике сохраняются определенные пробелы, и детский труд во время хлопковой кампании по-прежнему применяется в ограниченной степени. В тех случаях, когда было установлено использование детского труда, были предприняты необходимые действия по оказанию помощи детям для возвращения к учебе в образовательных учреждениях. В ряде случаев виновным выносились предупреждения, выговоры или штрафы.

В том, что касается общего управления процессом привлечения и использования рабочей силы во время сбора урожая хлопка, для принятия комплексных мер

можно воспользоваться технической поддержкой со стороны МОТ. Это касается таких вопросов, как: проведение хлопковой кампании и привлечение работников для сбора урожая, влияние уровня механизации на состояние рынка труда, а также обеспечение фундаментальных прав работников, включая эффективную реализацию положений Конвенции № 105.

Правительство Узбекистана и партнеры Республики Узбекистан по социальной сфере в сотрудничестве с МОТ продолжают работу по формированию национальной программы, включающей меры по повышению информированности общества и проведение обучения в области международных трудовых норм, разработку трехсторонних механизмов для развития социального диалога, повышения уровня безопасности и гигиены труда, содействия занятости молодежи и поддержки перехода от учебы к работе.

KAPTA

